PPIC92000 / PPIC92500



Informazioni importanti e domande frequenti su questo e altri prodotti sono disponibili sul sito web
http://www.abus.com/

Versione 1.0

Istruzioni per l'uso originali in tedesco.
Si prega di conservarle per riferimento futuro!

Italiano

Introduzione

Gentile cliente,

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

ABUS Security Center dichiara con la presente che le telecamere PPIC92000 e PPIC92500 sono conformi alla Direttiva RED 2014/53/UE. I dispositivi soddisfano inoltre i requisiti delle seguenti direttive UE: la direttiva EMC 2014/30/UE, la direttiva LVD 2014/35/UE e la direttiva RoHS 2011/65/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile ai seguenti indirizzi web:

www.abus.com/product/PPIC92000
www.abus.com/product/PPIC92500

Per mantenere tale stato e garantire un funzionamento sicuro, l'utente è tenuto a seguire le indicazioni del presente manuale d'uso!

Si prega di leggere attentamente l'intero manuale d'uso prima di mettere in funzione il prodotto e di osservare tutte le istruzioni operative e di sicurezza!

Tutti i nomi di aziende e di prodotti citati sono marchi registrati dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

In caso di domande, si prega di contattare il proprio rivenditore specializzato o di visitare il nostro sito web all'indirizzo

https://www.abus.com



La memorizzazione dei dati è soggetta alle normative sulla protezione dei dati specifiche di ciascun paese.

In alcuni paesi, la messa in funzione di sistemi di sorveglianza può essere vietata o regolamentata dalla legge. Prima di mettere in funzione il sistema, il gestore deve assicurarsi che la sorveglianza sia conforme al quadro giuridico pertinente.

Nota sulla protezione dei dati

Ai sensi del GDPR, il gestore, in qualità di titolare del trattamento, è responsabile di garantire che il prodotto venga utilizzato in conformità con la legge.



Avviso ai sensi dell'articolo 201 del Codice penale tedesco (StGB):
Chiunque, senza autorizzazione, registri su un supporto audio una conversazione privata di un'altra persona e utilizzi tale registrazione o la metta a disposizione di terzi è punibile con la reclusione o con una multa!
Allo stesso modo, chiunque, senza autorizzazione, ascolti di nascosto, utilizzando un dispositivo di ascolto, una conversazione privata di un'altra persona non destinata alle proprie orecchie, o chiunque divulghi pubblicamente il testo integrale o il contenuto essenziale di una conversazione privata di un'altra persona che sia stata registrata o ascoltata di nascosto, è passibile di pena.



Dichiarazione di non responsabilità

Il presente manuale d'uso è stato redatto con la massima cura. Qualora doveste comunque riscontrare omissioni o inesattezze, vi preghiamo di segnalarcelo per iscritto all'indirizzo sopra indicato.

ABUS Security Center GmbH non si assume alcuna responsabilità per errori tecnici o tipografici e si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto e ai manuali d'uso in qualsiasi momento senza preavviso.

ABUS Security Center non è responsabile per eventuali danni diretti o indiretti derivanti dall'apparecchiatura, dalle prestazioni o dall'uso di questo prodotto. Non viene fornita alcuna garanzia in merito al contenuto del presente documento.

L'acquirente riconosce che, dati gli attuali standard tecnologici, non è possibile creare un programma software completamente privo di errori. ABUS Security Center non garantisce pertanto né il funzionamento ininterrotto o privo di errori dei prodotti, né la correzione di tutti gli errori. ABUS Security Center esclude espressamente qualsiasi garanzia che tutti i prodotti ABUS Security Center funzionino correttamente su tutti i sistemi dei clienti o in combinazione con integrazioni, soluzioni, applicazioni e/o programmi, o che integrazioni, soluzioni, applicazioni e/o programmi funzionino correttamente con versioni successive dei prodotti e dei sistemi ABUS Security Center.

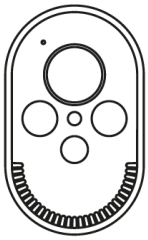
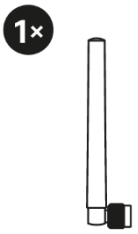
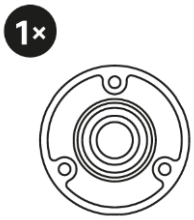
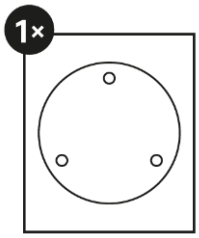
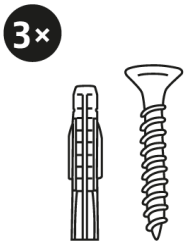
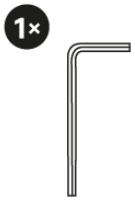
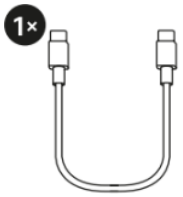
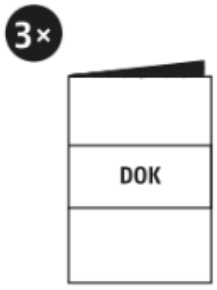
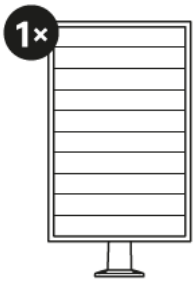
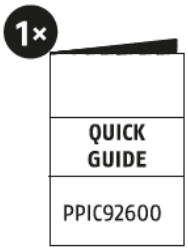
Indice

Indice **4**
1. Contenuto della confezione **6**
1.1. PPIC92000 6
1.2. PPIC92500 7
2. Descrizione dei componenti di montaggio dell' **8**
2.1. Vista frontale del PPIC92000 8
2.2. Vista posteriore del PPIC92000 9
2.3. PPIC92500 Vista frontale 10
2.4. Vista posteriore del PPIC92000 11
2.5. Accensione della telecamera PPIC92000 12
2.6. Accensione della telecamera PPIC92500 12
2.7. Ricarica della batteria della telecamera PPIC92500 13
2.8. Display a LED e funzioni dei pulsanti 14
2.9. Ripristino delle impostazioni di fabbrica 15
3. Montaggio / Installazione **16**
3.1. Luogo di installazione 16
3.2. Orientamento della telecamera e raggio di rilevamento 18
3.3. Installazione della telecamera PPIC92000 di 20
3.4. Installazione della telecamera PPIC92500 22
3.5. Istruzioni di installazione 24
3.6. Rilevamento intelligente delle immagini (rilevamento degli oggetti) 24
4. App App2Cam Plus: Primo accesso **27**
4.1. Requisiti di sistema 27
4.2. Scarica l'app " " 28
4.3. App2Cam Plus: Compatibilità 28
5. Configurazione della telecamera **29**
5.1. Configurazione Bluetooth 29
5.2. Aggiunta di telecamere già configurate 32
6. App App2Cam Plus: Panoramica **33**
6.1. Panoramica della telecamera 34
6.2. Menu di registrazione 34
6.3. Informazioni / Impostazioni dell'app 35
7. App2Cam Plus: Visualizzazione in tempo reale **36**
7.1. Funzioni della visualizzazione in tempo reale PPIC92000 / PPIC92500 37
7.1.1. Funzione pan/tilt 38
7.1.2. Specifiche della telecamera 38
7.1.3. Proprietà dello streaming 38
8. App2Cam Plus: Registrazioni " " **40**
8.1. Menu di registrazione 40
8.2. Funzioni del menu di registrazione 41
8.3. Riproduzione 42
8.4. Funzioni di riproduzione 42

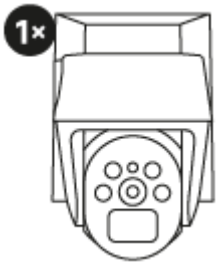
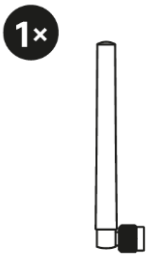
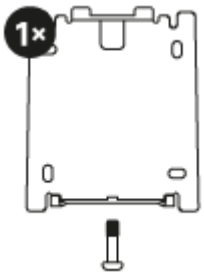
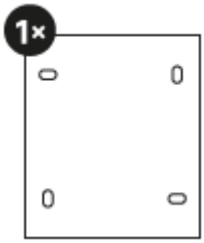
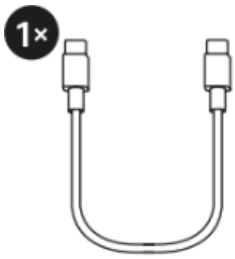
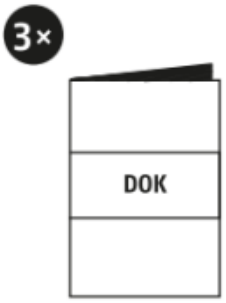
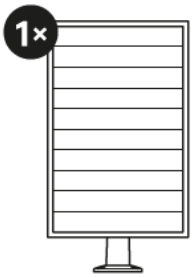
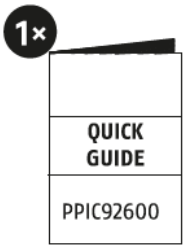
8.5. Scarica e condividi la registrazione (Scarica/Inoltra) 43
9. Impostazioni della fotocamera 44
9.1. Aprire le impostazioni della fotocamera 44
9.2. Dati di accesso 45
9.3. Accesso automatico 45
10. Impostazioni avanzate 46
10.1. Impostazioni di rilevamento del movimento 47
10.2. Impostazioni della programmazione 51
10.3. Mascheramento delle zone di privacy 52
10.4. Impostazioni di sicurezza 53
10.5. Impostazioni Wi-Fi 55
10.6. Impostazioni video 56
10.7. Impostazioni di archiviazione 57
10.8. Impostazioni delle notifiche 59
10.9. Impostazioni del dispositivo 60
10.10. Informazioni sul dispositivo 61
11. Aggiornamento del firmware 62
Domande frequenti sulla batteria 64
Suggerimenti per la risoluzione dei problemi 65
Informazioni sulla licenza open source 66

1. Contenuto della confezione

1.1. PPIC92000

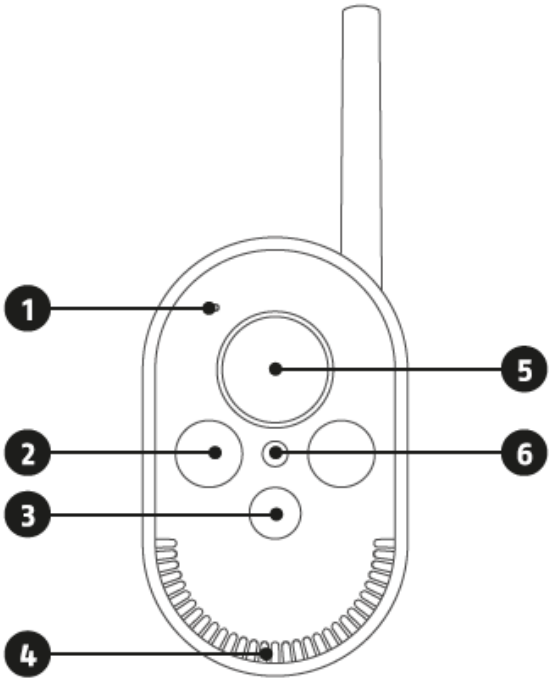
1	 Fotocamera	2	 Antenna
3	 Supporto per telecamera	4	 Dima di foratura
5	 Materiali di montaggio	6	 Chiave esagonale interna
7	 Cavo di ricarica	8	 Documenti
9	 Pannello solare con supporto	10	 Guida rapida all'installazione del pannello solare

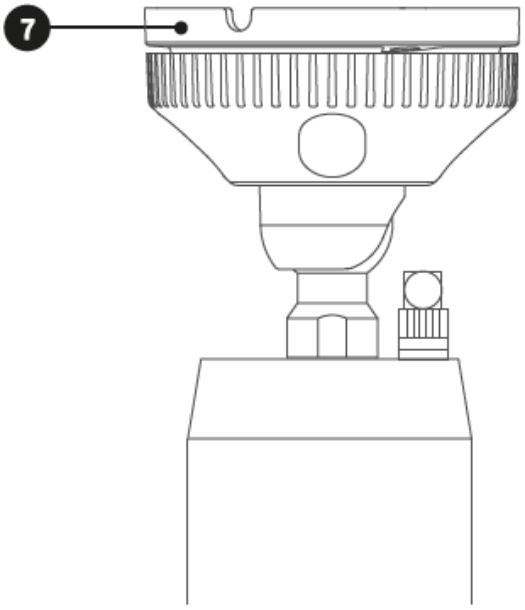
1.2. PPIC92500

1	 Fotocamera	2	 Antenna
3	 Piastra posteriore della telecamera	4	 Dima di foratura
5	 Materiali di montaggio	6	 Chiave esagonale interna
7	 Cavo di ricarica	8	 Documentazione
9	 Pannello solare con supporto incluso	10	 Guida rapida all'installazione del pannello solare

2. Descrizione dei componenti di montaggio dell'

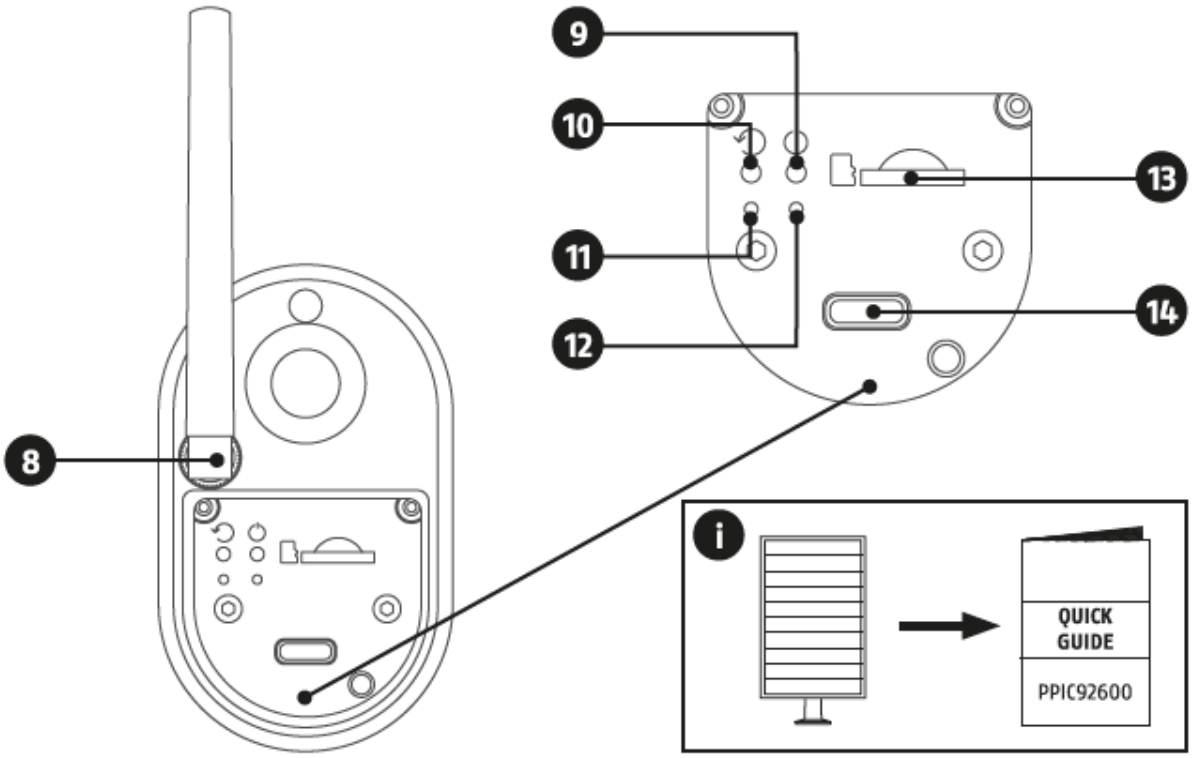
2.1. Vista frontale del PPIC92000





1	Microfono
2	LED IR / luce bianca
3	Sensore PIR
4	Altoparlante
5	Lente
6	Sensore di luce
7	Piastra a muro per staffa di montaggio

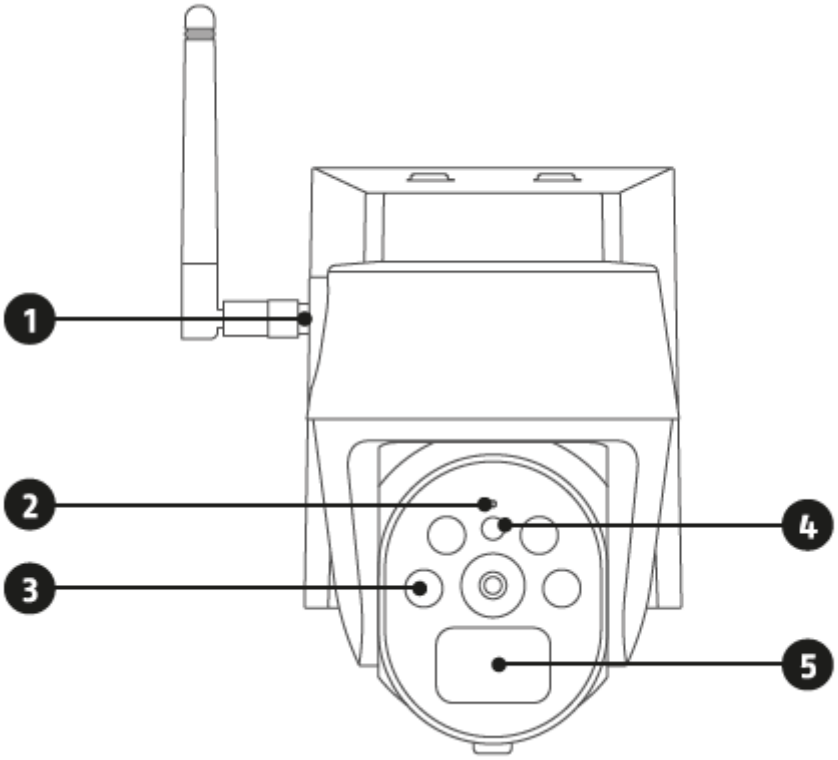
2.2. Vista posteriore del PPIC92000



8	Collegamento antenna* (RP-SMA) *Frequenza radio: 2,4 GHz (802.11 b/g/n) 5 GHz (802.11 a/n/ac): max. 20 dBm
9	Pulsante ON/OFF
10	Pulsante di reset
11	LED di reset
12	LED di stato
13	Slot per scheda SD
14	Porta USB-C

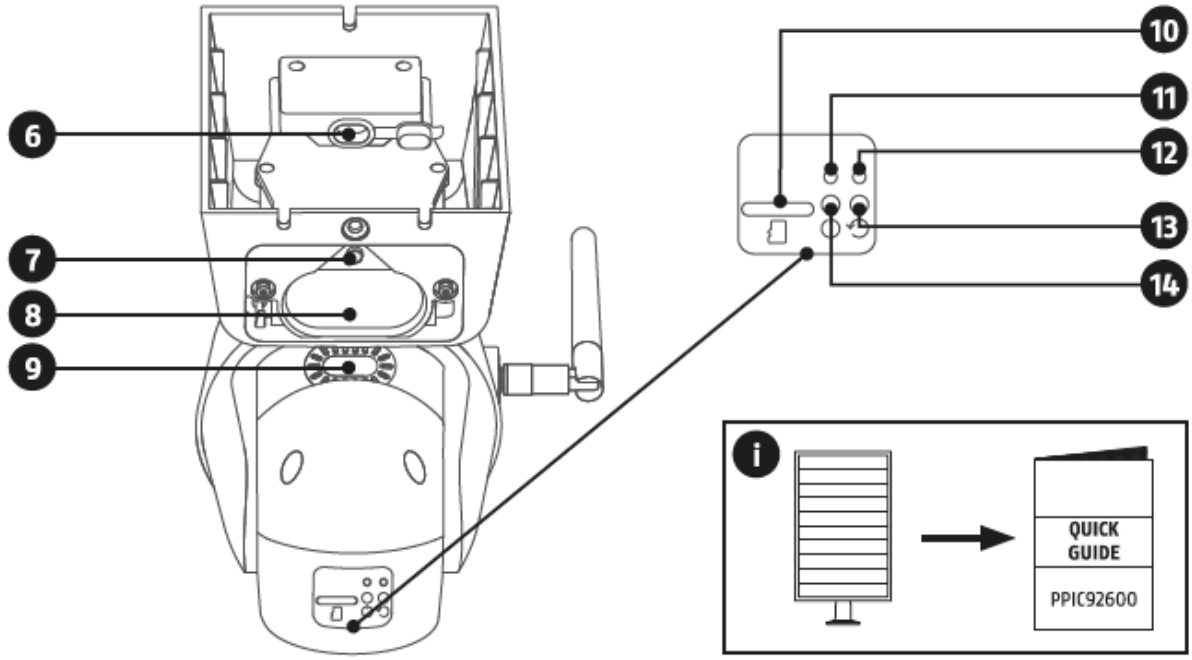
	Il LED di stato lampeggia durante la ricarica. Rimane acceso in rosso quando la batteria è completamente carica e il dispositivo è collegato tramite cavo, così come durante la registrazione e quando si accede alla visualizzazione in tempo reale nell'app.

2.3. PPIC92500 Vista frontale



1	Connettore antenna* (RP-SMA) *Frequenza radio: 2,4 GHz (802.11 b/g/n) 5 GHz (802.11 a/n/ac): max. 20 dBm
2	Microfono
3	LED a infrarossi / a luce bianca
4	Sensore di luce
5	Sensore PIR

2.4. Vista posteriore del PPIC92000

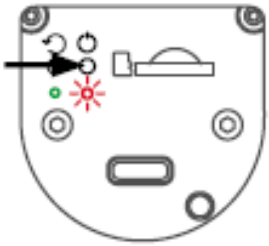


6	Porta USB-C
7	Pulsante di espulsione della batteria
8	Vano batteria
9	Altoparlante
10	Slot per scheda SD
11	LED di stato
12	LED di reset
13	Pulsante di reset
14	Pulsante ON/OFF

	Il LED di stato lampeggia durante la ricarica. Quando la batteria è completamente carica o quando la telecamera è collegata tramite cavo, così come durante la registrazione e quando si accede alla visualizzazione in diretta nell'app, rimane acceso di colore rosso.

2.5. Accensione della telecamera PPIC92000



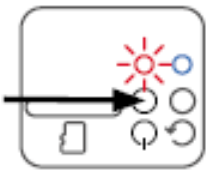


Press and hold the on/off button for 3 seconds to start the camera. The green LED flashes once, the red LED several times. After approx. 60 seconds, the camera is ready for operation.

To start up the camera, the flap must be open.

2.6. Accensione della telecamera PPIC92500





Press and hold the on/off button for 3 seconds to start the camera. The blue LED flashes once, the red LED several times. After approx. 60 seconds, the camera is ready for operation.

To start up the camera, the flap must be open.

2.7. Ricarica della batteria della telecamera PPIC92500

La batteria della telecamera è parzialmente carica al momento dell'uscita dalla fabbrica. Il livello di carica della batteria potrebbe essere ridotto al momento dell'acquisto o al primo avvio della telecamera a causa del trasporto e dello stoccaggio.

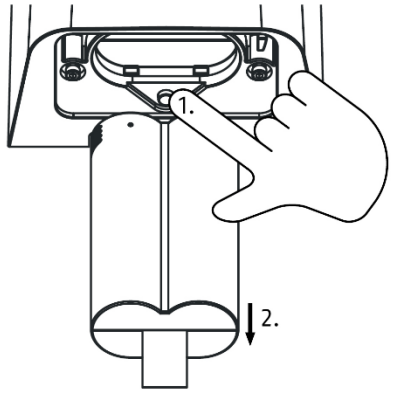
Suggerimento: caricare completamente la fotocamera prima del primo utilizzo.

Collegare il cavo USB-C in dotazione alla porta corrispondente sul retro della telecamera. Per ricaricare la telecamera, utilizzare un alimentatore standard (come quello che si usa per uno smartphone) con una tensione nominale di 5 V CC e una corrente di 2 A. Se la batteria è scarica, la telecamera si ricaricherà completamente in circa 4 ore (PPIC92000) o 12 ore (PPIC92500). Se la batteria del modello PPIC925000 viene ricaricata mentre è rimossa dalla fotocamera, occorrono circa 6 ore per ricaricarla completamente. Durante la ricarica, il LED rosso sul retro della telecamera lampeggia. Una volta completata la ricarica, il LED rimane acceso di colore rosso. Il livello di carica viene visualizzato nell'app all'interno della vista in diretta mentre la telecamera è in uso. La durata della batteria (senza utilizzare il pannello solare) è compresa tra 3 e 6 mesi e dipende da diversi fattori, quali la frequenza di attivazione, l'accesso alla vista in diretta e le condizioni ambientali esterne. Per ulteriori informazioni, consultare la voce di menu 7: Domande frequenti sulla batteria.

È inoltre possibile ricaricare esternamente la batteria della telecamera ricaricabile per esterni SmartLook con funzione pan & tilt (PPIC92500). A tal fine, aprire il vano batteria sul lato inferiore svitando le viti con una chiave a brugola.

Quindi premere il pulsante di espulsione della batteria ed estrarla lentamente.

Ora è possibile ricaricare la batteria utilizzando il cavo USB-C in dotazione collegato all'apposita porta sulla batteria.



1. Premere il pulsante rotondo grigio per sbloccare la batteria.

2. Estrarre con cautela la batteria dall'apertura tirandola verso il basso per la linguetta nera. Fare attenzione a non farla cadere.

⚠	**Attenzione!** Maneggiare la batteria con cura ed evitare di danneggiarla. Non continuare a utilizzare batterie danneggiate! Anche una caduta da un'altezza ridotta può danneggiare la batteria!

2.8. Display a LED e funzioni dei pulsanti

Pulsante / LED	Funzionamento	Comportamento
Pulsante ON / OFF	Accensione	Tenere premuto il pulsante ON/OFF per 3 secondi. I LED rosso e verde/blu lampeggeranno brevemente una volta. Entrambi i LED lampeggeranno poi per circa 1 minuto. Una volta completato il processo di avvio, i LED si spegneranno automaticamente.
	Spegnimento	Tenere premuto il pulsante On/Off per 5 secondi per spegnere la videocamera. Una volta spenta, la videocamera non sarà più visibile nella visualizzazione in tempo reale dell'App2Cam Plus. Quando funziona a batteria, entrambi i LED rimangono spenti. Quando è alimentata da un pannello solare (durante la ricarica) o tramite un adattatore di rete, il LED rosso di accensione/spegnimento rimane acceso anche dopo che la telecamera è stata spenta.
Pulsante di reset	Reset	Mentre la telecamera è accesa o attiva, tenere premuto il pulsante di reset per 10 secondi, quindi rilasciarlo. Dopo 3-5 secondi, i LED rosso e verde/blu lampeggeranno rapidamente e in modo alternato per circa 5 secondi. Entrambi i LED si spegneranno quindi e la telecamera verrà resettata. La fotocamera si avvia quindi automaticamente in modalità di accoppiamento (**vedere la Sezione 5**). Durante questo processo, il LED rosso di accensione/spegnimento e il LED di stato blu/verde lampeggiano alternativamente. Se l'accoppiamento non va a buon fine o l'utente non procede, la modalità di accoppiamento terminerà automaticamente dopo 3 minuti.
Indicatori di stato a LED rosso e verde/blu	Modalità di accoppiamento Wi-Fi	Dopo il ripristino e il riavvio, la telecamera entra automaticamente in modalità di accoppiamento Wi-Fi. I LED rosso e verde/blu lampeggiano lentamente e in modo alternato. Una volta completato con successo l'accoppiamento, i LED si spegneranno. Se l'accoppiamento non viene completato con successo o viene annullato dall'utente, la telecamera uscirà automaticamente dalla modalità di accoppiamento dopo 3 minuti.
	Accoppiamento riuscito	Una volta completato con successo l'accoppiamento, la fotocamera è attiva e in attesa di una connessione; non vi è alcuna indicazione tramite LED.
	Aggiornamento del firmware	Il LED verde/blu lampeggia rapidamente (acceso per 0,2 secondi, spento per 0,2 secondi). Una volta completato con successo l'aggiornamento del firmware, il LED si spegne.
	Indicatore di batteria scarica	Il LED rosso lampeggia rapidamente (acceso per 0,2 secondi, spento per 0,2 secondi) finché la telecamera non entra in modalità standby.
	Ricarica solare / carica completa	Durante la ricarica tramite il pannello solare, il LED rosso rimane acceso. Il LED si spegne non appena la batteria è completamente carica o il pannello solare non fornisce più energia di ricarica.
	Ricarica USB-C / carica completa	Il LED rosso rimane acceso durante la ricarica tramite USB-C. Il LED si spegne una volta che la batteria è completamente carica.

2.9. Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se la configurazione iniziale non va a buon fine o se hai dimenticato le password o i dati di accesso (codice di sicurezza o password amministratore), ripristina le impostazioni di fabbrica della fotocamera.

Il pulsante di reset per ripristinare le impostazioni di fabbrica della telecamera si trova sul retro della telecamera.

Per farlo, aprire il coperchio sul retro della telecamera utilizzando una chiave a brugola e tenere premuto questo pulsante per circa 5 secondi per eseguire il ripristino.

Dopo 5 secondi, i LED rosso e verde/blu lampeggeranno rapidamente in alternanza per 5 secondi; la telecamera si riavvierà quindi. Dopo altri 30 secondi, la telecamera sarà pronta per essere ricollegata all'app.

3. Montaggio / Installazione

	**ATTENZIONE!** Durante l'installazione, la telecamera deve essere scollegata dalla rete elettrica.

	**Luogo di installazione** La telecamera è progettata sia per uso interno che esterno. Non collocare la telecamera nelle immediate vicinanze di radiatori, stufe o altre fonti di calore, né alla luce diretta del sole. Utilizzare la telecamera solo in luoghi in cui la temperatura rientri nell'intervallo di temperatura ambiente consentito, compreso tra -10° e 50°C.

	**Avviso!** Nota sull'uso dei LED IR: Un LED IR (diodo a emissione di luce infrarossa) non è un laser, ma un diodo a emissione di luce che emette luce infrarossa. I laser, invece, producono un fascio di luce direzionale coerente (sincronizzato in tempo, fase e frequenza), mentre un LED IR ha una distribuzione della luce più ampia. Tuttavia, a distanza ravvicinata tra un LED IR e un oggetto, la radiazione IR può comunque raggiungere intensità elevate e quindi comportarsi in modo simile a un laser. Si dovrebbe quindi evitare di puntare la fotocamera direttamente verso l'occhio da una distanza ravvicinata per un periodo di tempo prolungato.

3.1. Luogo di installazione

La telecamera, con grado di protezione IP65, è adatta all'uso all'aperto. La procedura per l'accoppiamento della telecamera con l'app è descritta nella sezione 4.4, "Configurazione della telecamera". Per accedere alla telecamera da remoto, è necessario un router con accesso a Internet.

	**Nota** Posizionare la telecamera in modo che non sia ostruita da alcun oggetto. La telecamera non deve essere puntata direttamente verso una fonte di luce.

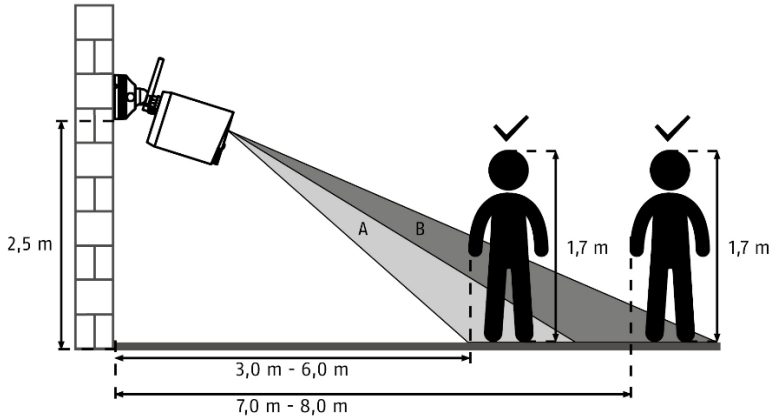
Con il rilevamento intelligente degli oggetti, il raggio di rilevamento della telecamera dipende dall'oggetto selezionato. Se l'oggetto si trova al di fuori di tale raggio, potrebbe comunque essere "visto" dalla telecamera e visualizzato nel feed in diretta, ma non attiverà una registrazione.

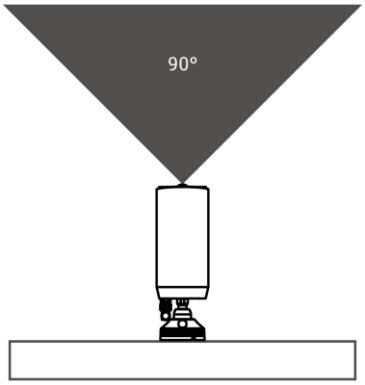
Il rilevamento intelligente degli oggetti funziona in modo affidabile entro i seguenti intervalli; al di fuori di questi intervalli specificati, il rilevamento del movimento potrebbe avvenire ma non è garantito.

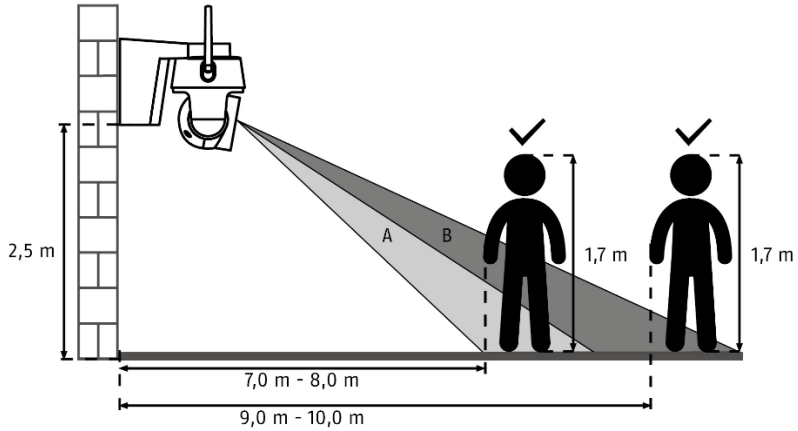
Tipo di oggetto	Raggio massimo
Persona	10 metri
Animale domestico	6 metri
Veicolo	20 metri

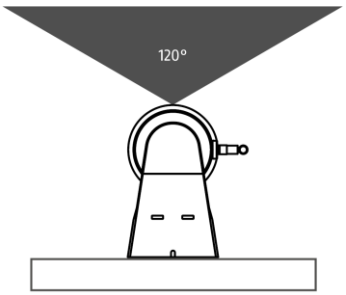
* La portata si riferisce a una persona alta circa 1,80 m.

Nota: le immagini seguenti devono essere sostituite









Il campo visivo della telecamera deve essere allineato come mostrato sopra per garantire il corretto funzionamento del riconoscimento intelligente degli oggetti. L'installazione della telecamera con un angolo troppo ripido rispetto al suolo comporterà il rilevamento tardivo o la mancata individuazione di alcuni oggetti. Ciò è dovuto al fatto che la portata di rilevamento è insufficiente per identificare l'oggetto con maggiore precisione.

	**Nota** L’affidabilità del rilevamento degli oggetti dipende da fattori locali. In alcune situazioni potrebbero verificarsi falsi allarmi.

Per ottenere prestazioni ottimali nel rilevamento degli oggetti, è necessario rispettare determinate condizioni durante l’installazione e per quanto riguarda il campo visivo della telecamera:

1. La telecamera deve essere installata a un’altezza compresa tra 2,5 e 3 metri.
2. L’altezza dell’oggetto all’interno dell’inquadratura selezionata deve essere compresa tra 1/16 e 1/2 dell’altezza dell’immagine. Se gli oggetti nell’immagine sono troppo grandi o troppo piccoli, potrebbero non essere riconosciuti correttamente.
3. Si prega di notare che esiste una determinata area al di sotto della telecamera che non viene monitorata.
4. Le superfici riflettenti all’interno del campo visivo possono interferire con il riconoscimento degli oggetti.

5. Assicurarsi che nessun oggetto nelle immediate vicinanze della telecamera sia incluso nel campo visivo.
6. Non utilizzare il rilevamento degli oggetti in aree con un numero o una frequenza di oggetti (persone, veicoli) particolarmente elevati. Ciò comporterà un numero elevato di allarmi.

7. Si prega di notare che anche strutture simili a persone, animali o veicoli (ad es. immagini di persone) possono attivare il rilevatore di allarme nella telecamera (ad es. uno striscione pubblicitario abbandonato raffigurante delle persone).

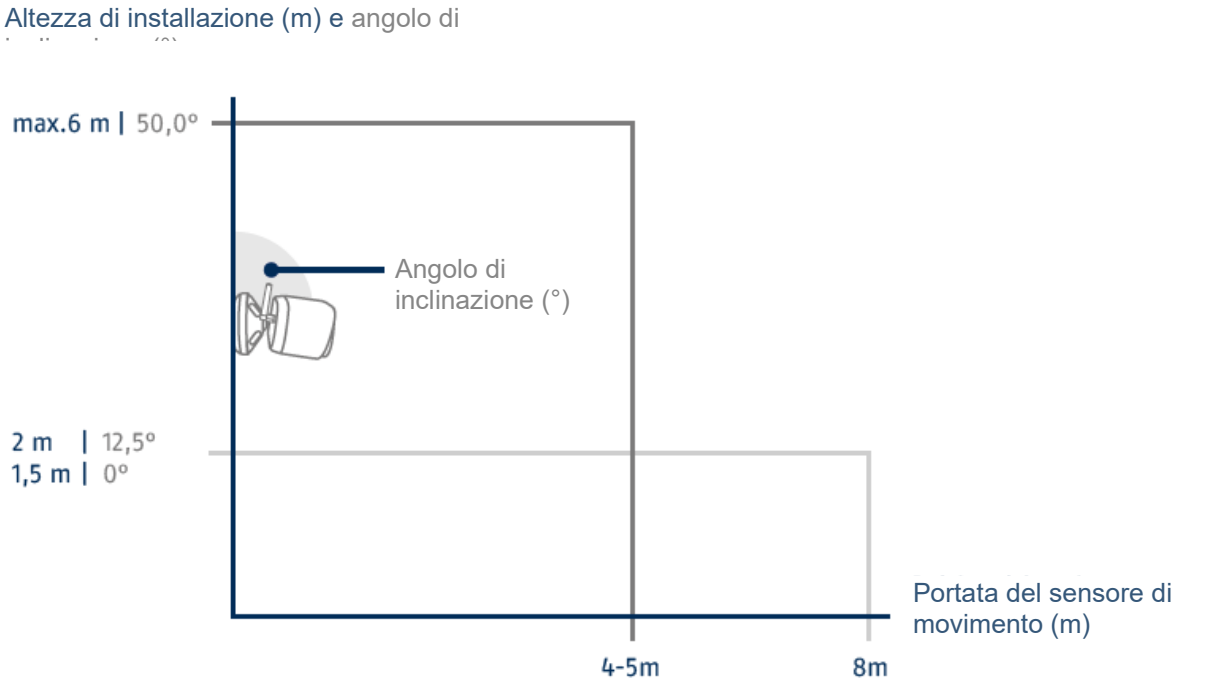
8. Il rilevamento degli oggetti funziona in modo affidabile solo se gli oggetti presentano un netto contrasto con lo sfondo. È particolarmente importante tenerlo presente quando si utilizza la modalità a infrarossi.

3.2. Orientamento della telecamera e raggio di rilevamento

Il raggio di rilevamento del sensore di movimento a infrarossi passivo integrato (in breve PIR) è limitato a 8 metri. Le persone al di fuori di questo raggio, pur essendo

"viste" dalla telecamera e visualizzate nel feed in diretta, ma non attiveranno una registrazione. Le impostazioni consigliate

per un'installazione ottimale è un'altezza di montaggio di 2 metri e un angolo di inclinazione di 12,5°.

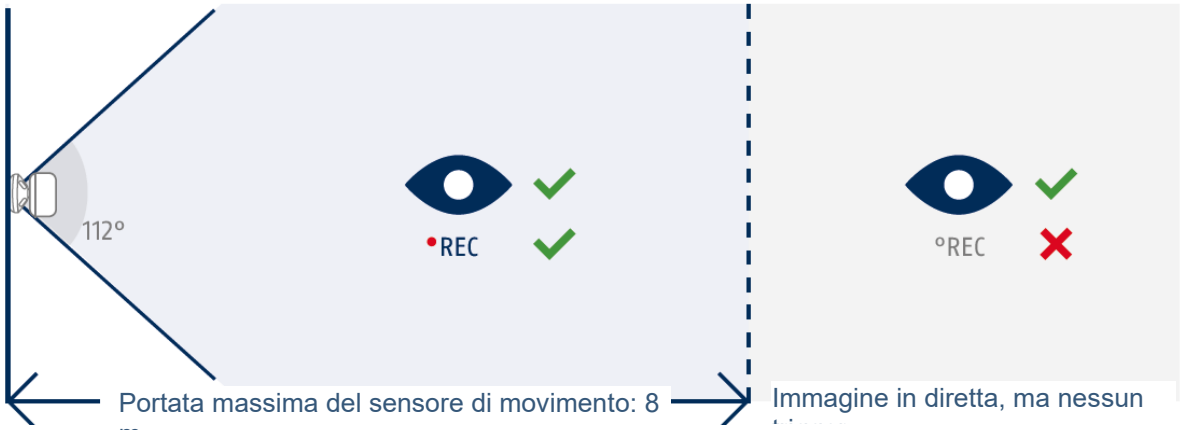


Più in alto viene installata la telecamera, maggiore deve essere l'angolo di inclinazione verso il basso. Ciò influisce sulla portata del sensore PIR.

Altezza di installazione	Angolo di inclinazione	Portata massima del PIR
1,5 m	0°	8 m
2,0 m	12,5°	8 m
3,0 m	24°	7 m
4,0 m	34°	6 m
5,0 m	43°	5 m
6,0 m	50°	4–5 m

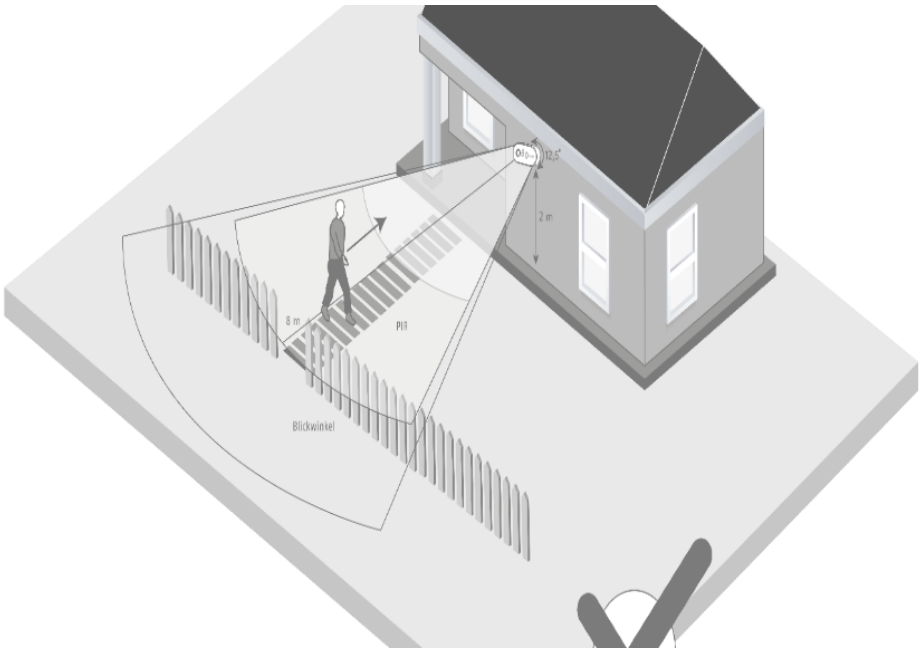
Il campo visivo della telecamera è più ampio di quello del sensore PIR. Durante l'installazione, può capitare che alcune persone siano visibili nel feed in diretta ma non attivino la registrazione.

Ciò è dovuto al fatto che la persona si trova al di fuori del raggio di rilevamento del sensore PIR, pari a 8 metri.



Posizione ideale della telecamera per il rilevamento del movimento

La telecamera impiega un breve istante per avviare la registrazione dopo aver rilevato un movimento. Pertanto, il movimento dovrebbe idealmente essere rilevato mentre il soggetto si trova ancora al limite esterno della portata del sensore PIR, in modo che l'oggetto venga ripreso il più a lungo possibile nella sequenza video.

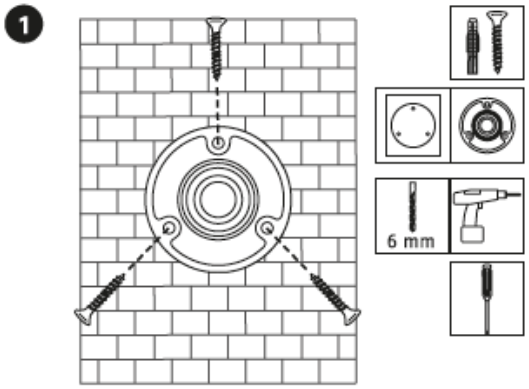


Se il movimento viene rilevato troppo tardi, l'oggetto potrebbe non essere completamente visibile nella sequenza video.

⚠	Si prega di notare che il rilevamento avviene solo all'interno del raggio di rilevamento specificato del sensore PIR. Gli oggetti che si muovono al di fuori del raggio del sensore PIR non attiveranno una registrazione, ma potrebbero essere visibili nella visualizzazione in diretta dell'app.

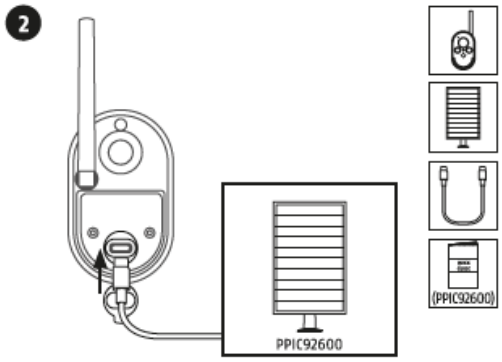
3.3. Installazione della telecamera PPIC92000 di

⚠	**Attenzione!** Posizionare la telecamera sotto una tettoia o una struttura simile per evitare l'esposizione diretta alla luce solare. La telecamera non deve essere puntata direttamente verso una fonte di luce o verso il sole.



Segnare la posizione dei tre fori necessari nel punto di installazione desiderato utilizzando la dima di foratura o la piastra a muro del supporto e, ad esempio, una penna. A tal fine, svitare il supporto. Praticare i fori e inserire i tasselli in dotazione.

Fissare la piastra a muro del supporto utilizzando le viti in dotazione.

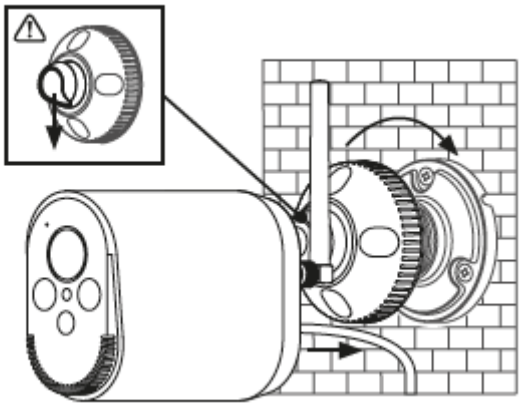


Inserire l’antenna nel connettore e serrarla saldamente.

Collegare il pannello solare alla telecamera; fare riferimento anche alla guida rapida all’installazione del pannello solare allegata.

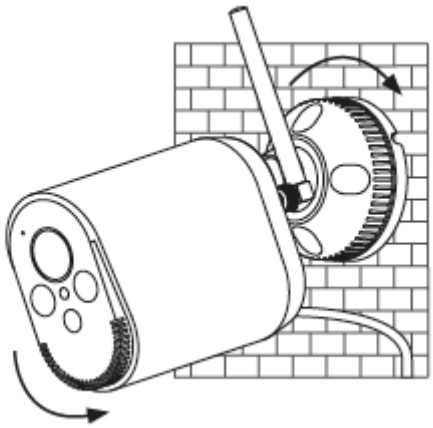
Spingere con decisione la spina USB-C del modulo solare attraverso l’anello di gomma della telecamera e verificare che la spina sia inserita correttamente per garantire la tenuta all’acqua.

3



Montare il giunto sferico e rimettere il coperchio.
Successivamente, svitare leggermente l'anello di fissaggio.
L'incavo sul bordo esterno del giunto sferico deve essere sempre rivolto verso il basso.
Nota: un montaggio errato può danneggiare l’attacco.

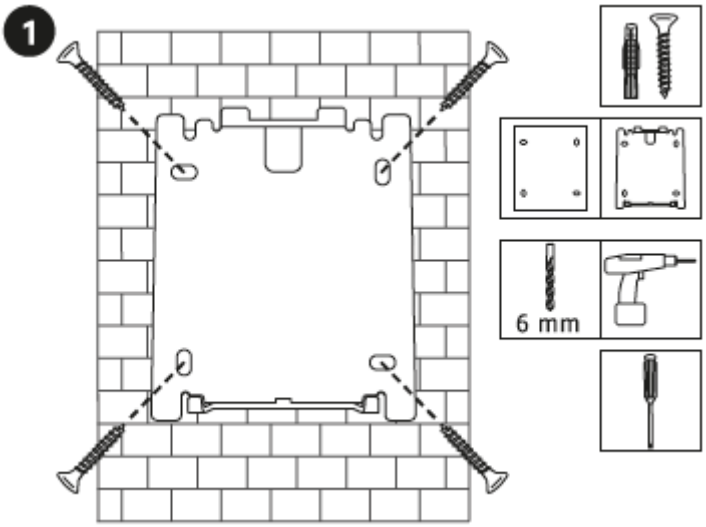
4



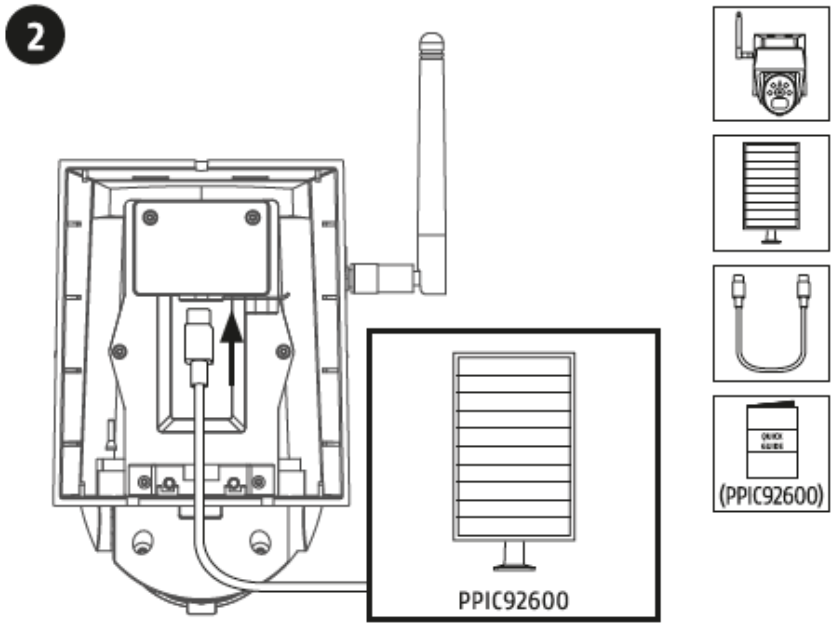
Ora allineare la telecamera al campo visivo approssimativo desiderato e serrare l’anello di fissaggio.

3.4. Installazione della telecamera PPIC92500

⚠	**Attenzione!** Posizionare la telecamera sotto una tettoia o una struttura simile per evitare l'esposizione diretta alla luce solare. La telecamera non deve essere puntata direttamente verso una fonte di luce o verso il sole.

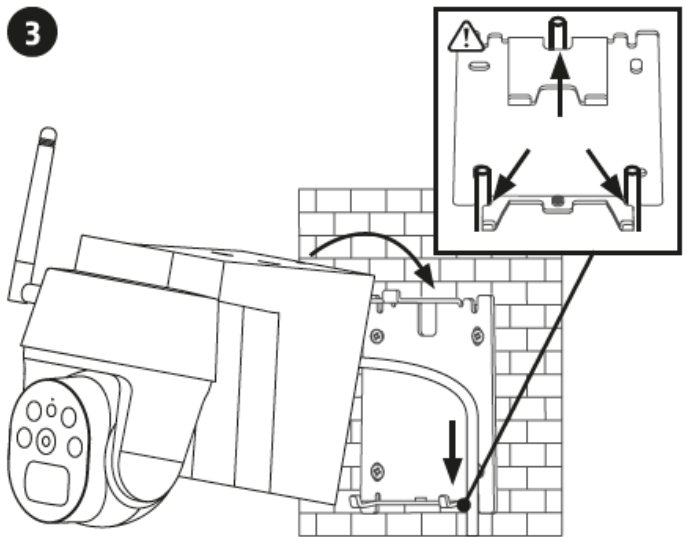


Staccare la piastra a muro dalla telecamera utilizzando la chiave esagonale in dotazione.
Segnare la posizione dei 4 fori necessari nel punto di installazione desiderato utilizzando la dima di foratura o la piastra a muro e, ad esempio, una penna.
Praticare i fori e inserire i tasselli in dotazione.
Fissare la staffa utilizzando le viti in dotazione.

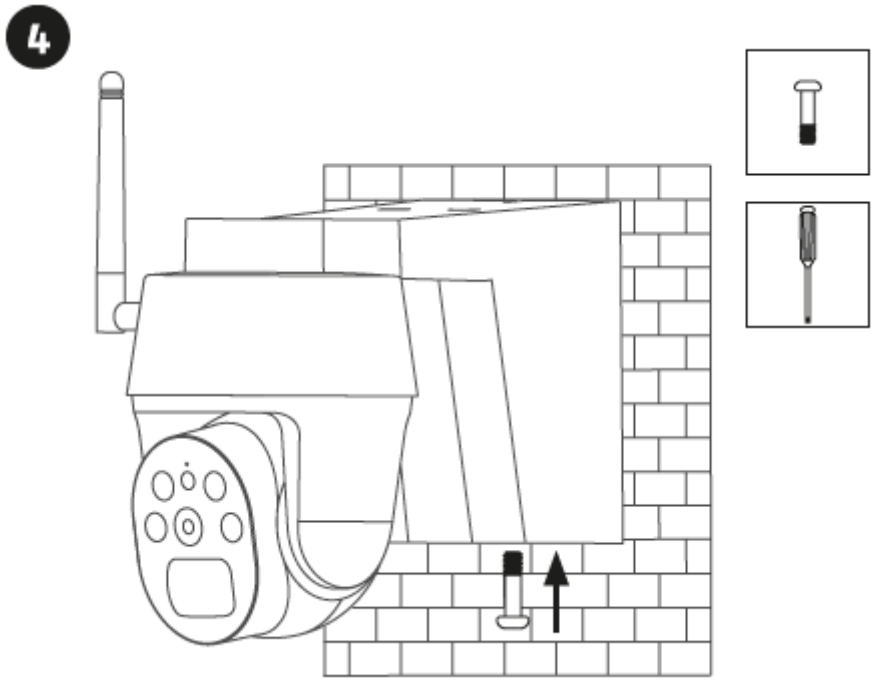


Collegare l'antenna al connettore e serrarla saldamente.

Collegare il pannello solare alla telecamera; fare riferimento anche alla guida rapida all'installazione del pannello solare allegata.



Posizionare la telecamera, insieme alla staffa, sulla piastra a muro, assicurandosi che le linguette scattino nelle apposite aperture e che il cavo del pannello solare non rimanga intrappolato. Serrare le viti sul lato inferiore della staffa utilizzando la chiave a brugola.



Fissare la telecamera alla piastra di base sul lato inferiore della staffa utilizzando la chiave a brugola.

3.5. Istruzioni di installazione

Durante l'installazione della telecamera, assicurarsi che si trovi nel raggio d'azione ottimale del punto di accesso Wi-Fi o del router. È possibile accedere alla telecamera solo se il segnale Wi-Fi proveniente dal router è sufficiente.

Per installazioni in locali di grandi dimensioni, si consiglia l'uso di un ripetitore Wi-Fi per ottimizzare la portata. Si prega di notare che le condizioni strutturali possono influire sulla trasmissione del segnale.



Nota

È possibile ottenere informazioni sui ripetitori Wi-Fi compatibili dal proprio provider di rete o dal produttore del router. ABUS Security Center GmbH & Co. KG non fornisce alcuna raccomandazione sui ripetitori Wi-Fi.

Seguire attentamente le istruzioni di installazione del ripetitore Wi-Fi. Idealmente, dovrebbe essere posizionato tra il router e la telecamera.



Nota

La scheda micro-SD opzionale deve essere inserita prima dell'installazione e prima di accendere la telecamera.

3.6. Rilevamento intelligente delle immagini (rilevamento degli oggetti)

Il riconoscimento intelligente degli oggetti consente di distinguere tra diversi tipi di oggetti (persone, animali, automobili) durante il loro rilevamento. Ciò permette, ad esempio, di configurare il sistema in modo che determinati oggetti non attivino affatto un allarme o ne attivino uno con una priorità inferiore.

Si prega di notare che il riconoscimento degli oggetti dipende dalla distanza, dall'angolo di visione e dalle dimensioni dell'oggetto (visto dalla telecamera). Si prega di fare riferimento alla sezione «3.1 Allineamento della telecamera e raggio di rilevamento»



Nota

Il riconoscimento intelligente degli oggetti è progettato per ridurre significativamente i falsi allarmi rispetto ai metodi tradizionali di rilevamento del movimento. I metodi tradizionali includono, ad esempio, il rilevamento del movimento tramite radiazione termica con sensori PIR o il classico rilevamento del movimento basato su software senza riconoscimento degli oggetti, che tiene conto solo delle dimensioni dell'oggetto ma non del tipo di oggetto.

Per ottenere la massima precisione sono sempre necessarie una regolazione fine della sensibilità specifica per ogni ambiente e l'utilizzo di aree escluse; tuttavia, non è possibile garantire una precisione del 100% né l'eliminazione completa dei falsi allarmi.

I veicoli parcheggiati non attivano le registrazioni; la registrazione ha inizio solo quando il veicolo riprende a muoversi o quando viene rilevato un movimento nell'inquadratura.

Nel caso del rilevamento di animali e persone, la registrazione viene attivata anche se questi non si stanno muovendo. Se, ad esempio, nell'area di registrazione è visibile un manichino da negozio o un'immagine che raffigura delle persone, si prega di escludere tale area (vedere la sezione 10.1 "Aree senza rilevamento")

	Nota Nel rilevare gli animali, l'algoritmo verifica la presenza di quattro zampe. Il gruppo principale di animali da rilevare è costituito da cani e gatti.

Se nell'immagine vengono rilevati più oggetti contemporaneamente, nell'elenco degli eventi viene sempre visualizzato l'oggetto rilevato per primo.

Ad esempio, se un veicolo entra nel vialetto, il veicolo viene visualizzato come evento scatenante nell'elenco degli eventi, anche se nella sequenza video una persona scende dall'auto.

La persona viene comunque contrassegnata nel video con una cornice di rilevamento colorata.

Il rilevamento delle persone consente di distinguere tra i vari oggetti. Non appena il PIR (sensore a infrarossi passivo) viene attivato, il software della telecamera cerca nell'immagine le caratteristiche specifiche di una persona. In casi molto rari, fattori ambientali quali luce solare, calore, vento, pioggia, neve o insetti possono causare falsi rilevamenti.

In rari casi, anche oggetti che assomigliano alla sagoma di una persona possono essere rilevati come tali. Esempio: una bandiera che sventola al vento viene interpretata come una persona che indossa un impermeabile.



Quando viene rilevata una persona, viene avviata una registrazione anche se la persona non si sta muovendo. Quando viene rilevata una persona, riceverai una notifica push relativa alla persona rilevata.

	Nota **Questa funzione riduce significativamente il numero di notifiche push rispetto alla funzione «Rilevamento di movimento PIR».** Per ottenere la massima precisione, la sensibilità richiede sempre una regolazione individuale in base all'ambiente. Tuttavia, non è possibile garantire una precisione del 100% né l'eliminazione completa dei falsi allarmi.

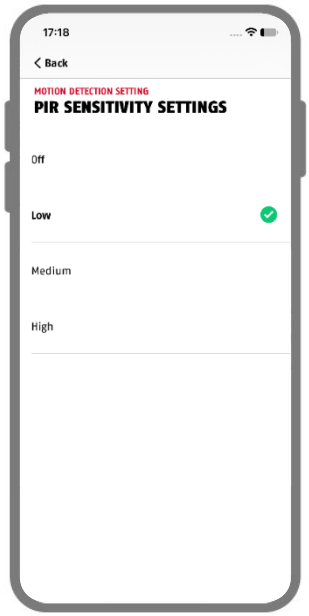
	Nota **I falsi allarmi frequenti riducono la durata della batteria della telecamera.** La telecamera consuma energia della batteria ogni volta che deve uscire dalla modalità standby a causa di una fonte di calore. Ciò include i casi in cui il sensore PIR integrato rileva, ad esempio, animali o superfici riscaldate dal sole che non attivano una notifica push. Suggerimenti: se necessario, montare o regolare con precisione la telecamera in modo che le fonti di calore irrilevanti vengano rilevate meno frequentemente e/o impostare programmi.

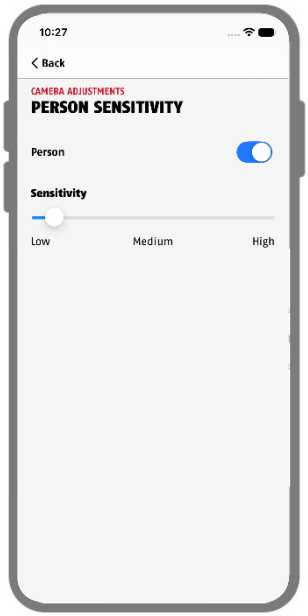
Per escludere dal rilevamento le aree particolarmente soggette a falsi allarmi, è possibile impostare qui un'area nascosta (RONI – Region Of No Interest) (vedere 10.1

Impostazioni di rilevamento del **movimento** «Aree senza rilevamento»). L'area rimane visibile, ma in essa non avviene più il rilevamento di oggetti e, di conseguenza, non vengono attivate né notifiche push né registrazioni.

In caso di falsi allarmi frequenti causati da oggetti, si consiglia di regolare la sensibilità dei rilevatori. Spesso è possibile evitarli semplicemente riducendo l'impostazione di sensibilità di un livello.

È possibile regolare con precisione la sensibilità dei rilevatori utilizzando i cursori, dove un valore pari a 1 rappresenta la sensibilità più bassa e un valore pari a 10 rappresenta la sensibilità più alta.
Con un valore pari a 1, quindi, una persona viene segnalata solo se è altamente probabile che si tratti di un essere umano.





Per i vari oggetti si raccomandano le seguenti impostazioni:
PIR: Bassa
Persona: Livello 2
Animale: Livello 3
Veicolo: Livello 10

	**Nota** L'affidabilità del rilevamento degli oggetti dipende da fattori locali. In diverse situazioni possono verificarsi falsi rilevamenti. Fattori ambientali quali pioggia, neve, insetti, sporcizia e condizioni di illuminazione difficili possono influire negativamente sui risultati.

Per ottenere prestazioni ottimali nel rilevamento delle persone, è necessario rispettare determinate condizioni durante l'installazione e per quanto riguarda il campo visivo della telecamera:

1. La telecamera deve essere installata a un'altezza compresa tra 2 e 3 metri.

2. L'altezza dell'oggetto all'interno dell'inquadratura deve essere compresa tra 1/16 e 1/2 dell'altezza dell'immagine. Se gli oggetti nell'immagine sono troppo grandi o troppo piccoli, potrebbero non essere riconosciuti correttamente.

3. Si prega di notare che il campo visivo verticale della telecamera è di 75°, il che significa che le persone che si trovano direttamente sotto la telecamera, ad esempio, non verranno rilevate

dalla funzione. Allo stesso modo, le persone visibili nell'immagine in tempo reale esclusivamente dall'alto potrebbero non essere riconosciute come persone.

4. Le superfici riflettenti all'interno dell'inquadratura possono interferire con il rilevamento delle persone.

5. Assicurarsi che nel campo visivo non siano presenti rami o foglie nelle immediate vicinanze della telecamera.

6. Se non si desidera che la telecamera si attivi mentre si è a casa: impostare i relativi programmi tramite l'app o disattivare la funzione "Avviso di movimento" nella visualizzazione in diretta)

4. App App2Cam Plus: Primo accesso

4.1. Requisiti di sistema

Per garantire una configurazione senza intoppi, si prega di tenere presente quanto segue:

- Una rete Wi-Fi a 2,4 o 5 GHz con password e crittografia (Wi-Fi 4/5/6, WPA-2).
- Smartphone con sistema operativo Android (versione 11 o successive) o iOS (versione 22 o successive)
- Il servizio di localizzazione sullo smartphone/tablet deve essere abilitato per l'integrazione di rete.
- Autorizzazioni richieste dall'app: Notifiche, Dispositivi nelle vicinanze (Android) o Rete locale (iOS), Fotocamera, Microfono, Posizione
- L'integrazione in rete delle telecamere PPIC92000 e PPIC92500 può essere effettuata solo in combinazione con l'app App2Cam Plus (Android, iOS), poiché queste telecamere dispongono esclusivamente di un'interfaccia Wi-Fi.
- I seguenti caratteri speciali non sono consentiti durante l'inserimento della password Wi-Fi.

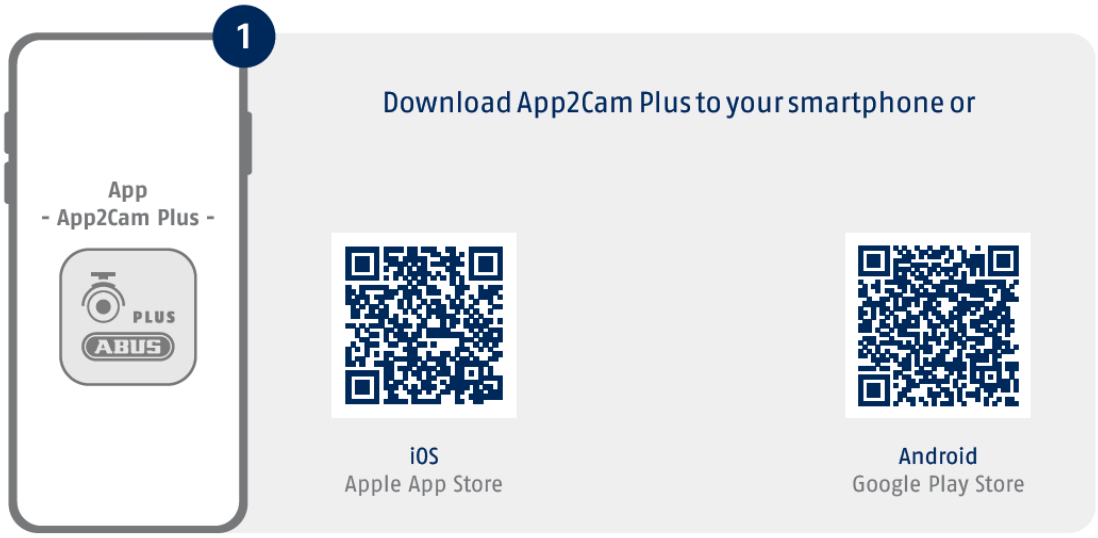
&	**`**
<	**>**

- Durante l'inserimento della password Wi-Fi, sono consentiti solo i seguenti caratteri speciali.

“	*****	**$**	**:**	**^**	**#**	**.**
,	**;**	**|**	**(**	**)**	**{**	**}**
[	**]**	**+**	**-**	**=**	**@**	**~**
****	**‘**	**?**	**/**	**%**	**_**	**!**

4.2. Scarica l'app " "

Per utilizzare l'app per la prima volta, scarica l'app “App2Cam Plus” dal Google Play Store o dall'Apple App Store.



Sono disponibili pagine di aiuto per guidarti attraverso i vari passaggi durante l’installazione. Clicca sull’icona per accedere alle guide di aiuto.

4.3. App2Cam Plus: Compatibilità

App2Cam Plus è compatibile con i seguenti dispositivi:

- PPIC92000 / PPIC92500
- PPIC90000 / PPIC90010 / PPIC90200
- PPIC32020 / PPIC32520 / PPIC34520
- PPIC35520 / PPIC36520
- PPIC42520 / PPIC44520
- PPIC46520
- PPIC52520 / PPIC54520
- PPIC91000
- TVAC19000A-B / TVAC19100A-B
- TVAC16000/TVAC16001

⚠	**Nota** Si prega di notare che alcune delle funzioni descritte o illustrate nel presente manuale potrebbero non essere compatibili con le telecamere di generazioni precedenti, oppure che le funzionalità delle telecamere potrebbero differire a causa di differenze hardware.

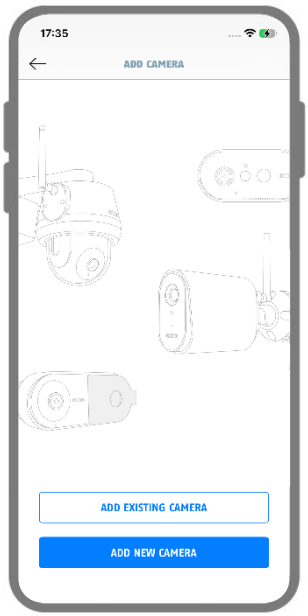
5. Configurazione della telecamera

5.1. Configurazione Bluetooth

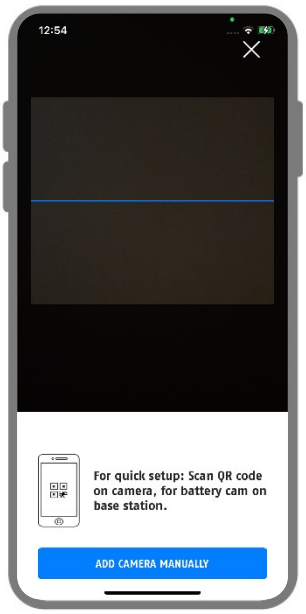
⚠	**Nota** Per una configurazione ottimale, la fotocamera e lo smartphone/tablet devono trovarsi il più vicino possibile l'uno all'altro, a una distanza massima di 3 metri.

⚠	**Nota** Si consiglia di collegare lo smartphone o il tablet utilizzato per la configurazione alla stessa rete Wi-Fi a cui si collegherà successivamente la fotocamera, al fine di evitare eventuali blocchi da parte del firewall sulla fotocamera.

⚠	**Nota** Per una configurazione ottimale, è necessario che i servizi di localizzazione siano abilitati nelle impostazioni dello smartphone o del tablet.



1

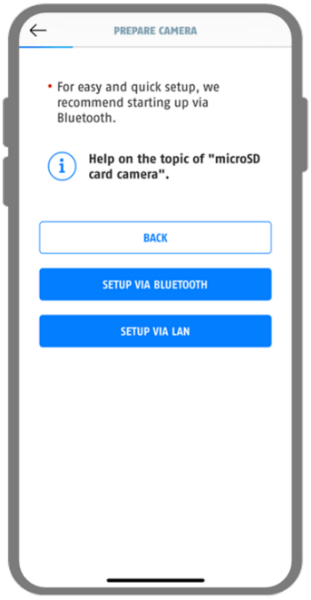


2



3

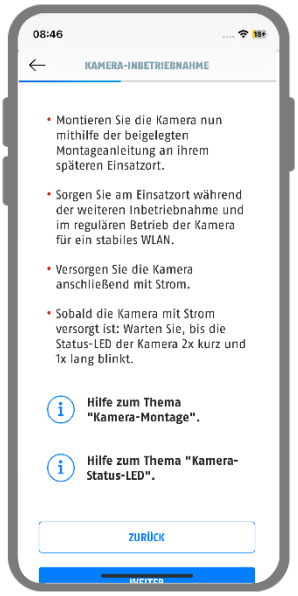
1. Avvia l'app App2Cam Plus e seleziona "Aggiungi nuovo dispositivo" per avviare la procedura di configurazione.
2. Opzione 1: Scansiona il codice QR, che si trova sulla base della videocamera o sul retro della stessa.
3. Opzione 2: Tocca il pulsante "Aggiungi fotocamera manualmente", quindi seleziona il modello della tua fotocamera dall'elenco.



4



5



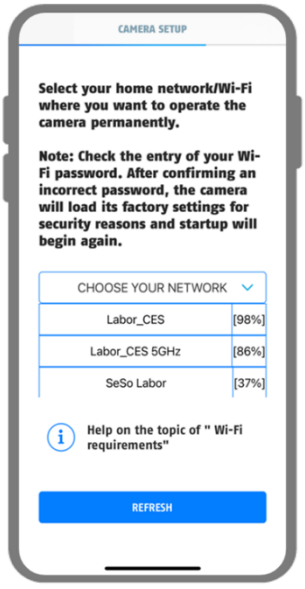
6

4. Seleziona "Configura tramite Bluetooth".
5. Se non l'hai già fatto, attiva il Bluetooth nelle impostazioni del tuo smartphone/tablet. Quindi tocca "Avanti".
6. Ora collega la fotocamera a una fonte di alimentazione, se non l'hai già fatto, e attendi 2 minuti finché il LED di stato della fotocamera (situato dietro il coperchio inferiore) lampeggia due volte brevemente e una volta più a lungo.

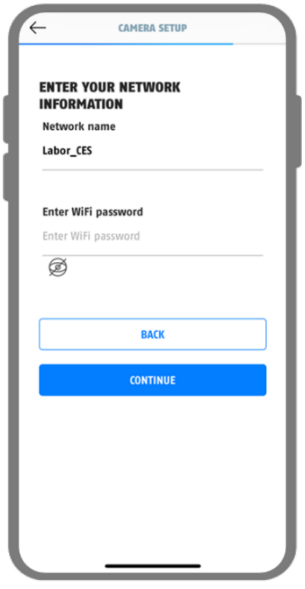
   Quindi tocca "Avanti".



7

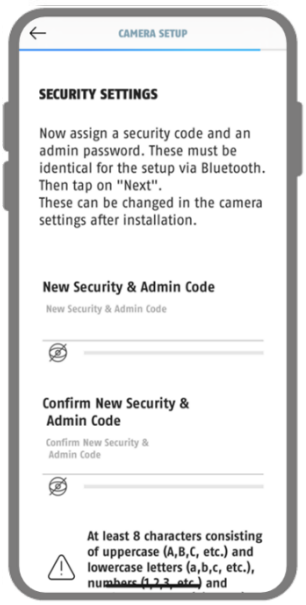


8



9

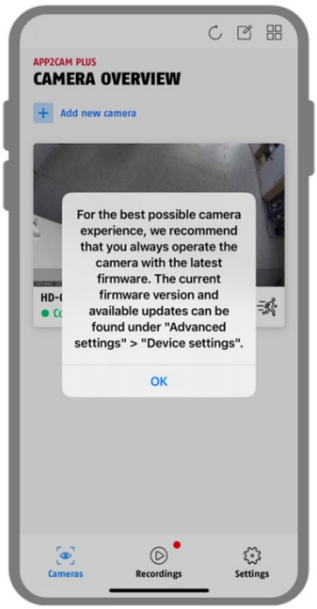
7. Seleziona la tua videocamera utilizzando il numero di identificazione. Troverai il numero di identificazione (DID) nella confezione. In alternativa, è riportato sulla base della videocamera, sotto il codice QR. Quindi tocca "Avanti".
8. Seleziona la rete domestica/Wi-Fi su cui desideri che la telecamera funzioni in modo permanente. Quindi tocca "Avanti".
9. Inserisci la password della rete. Quindi tocca "Avanti".



10



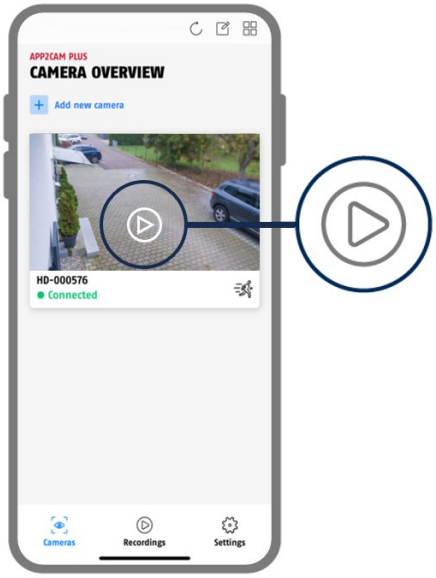
11



12

10. Ora imposta un codice di sicurezza o una password amministratore. Questi devono essere identici in caso di configurazione tramite Bluetooth. Quindi tocca "Avanti".
    La password di amministratore può essere modificata nelle impostazioni della telecamera dopo l'installazione.
11. La telecamera si riavvierà. L'operazione potrebbe richiedere fino a 60 secondi.

⚠	**Nota** Per garantire il miglior funzionamento possibile della telecamera, si consiglia di utilizzare sempre l'ultima versione del firmware. È possibile trovare la versione attuale del firmware e gli aggiornamenti disponibili in "Impostazioni telecamera" > "Impostazioni dispositivo" > Cerca aggiornamento firmware. Qualora si verificassero malfunzionamenti imprevisti con la telecamera a seguito di un aggiornamento del firmware, si consiglia di ripristinare le impostazioni di fabbrica della telecamera e di configurarla nuovamente nell'app.



La configurazione tramite l'app è ora completata. L'app mostra la panoramica della telecamera con un'immagine di anteprima iniziale proveniente dalla telecamera di sicurezza.

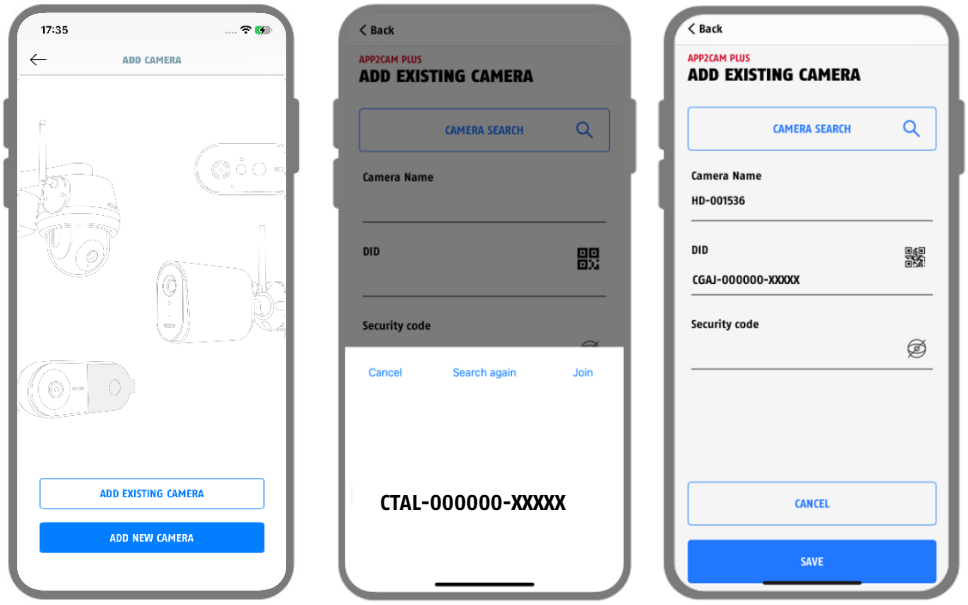
Tocca l'icona di riproduzione nell'immagine di anteprima per visualizzare la prima vista in diretta. In rari casi, ad esempio se il segnale è troppo debole, l'app mostrerà l'icona "nessuna connessione".

Toccala per aprire la visualizzazione in diretta.

5.2. Aggiunta di telecamere già configurate

	Nota Se una telecamera è già stata configurata tramite un altro smartphone o un altro utente, seleziona questo metodo per aggiungere telecamere già configurate.

Per aggiungere una telecamera già configurata, segui i passaggi riportati di seguito.



Apri l'app e tocca "+ Aggiungi nuova telecamera"; per aggiungere una telecamera, tocca quindi "Aggiungi dispositivo esistente".

Inserisci un nome per la tua telecamera. Per inserire il DID, hai le seguenti opzioni: scansiona il codice QR situato sulla base della telecamera o sul retro della stessa; cerca la telecamera sulla rete utilizzando il pulsante “Ricerca telecamera”; oppure inserisci manualmente il DID della telecamera.

Inserisci il codice di sicurezza preassegnato alla telecamera.

Premere il pulsante “Salva” per aggiungere la telecamera.

La telecamera è stata aggiunta con successo.

6. App App2Cam Plus: Panoramica

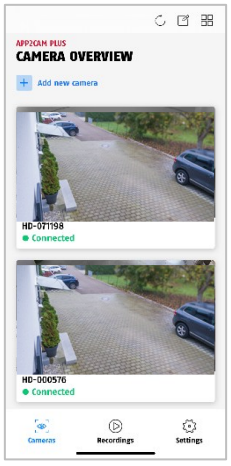
	Nota Si prega di notare che alcune delle funzionalità spiegate o illustrate in questa guida potrebbero non essere compatibili con le telecamere di vecchia generazione, oppure le funzionalità delle telecamere potrebbero differire a causa di differenze hardware.

	Nota Le schermate e le icone mostrate sono state tratte dall'app per iOS. Potrebbero esserci lievi differenze rispetto all'app per Android in termini di etichette, layout o funzionalità. Queste sono descritte nelle sezioni pertinenti o indicate con la nota (solo iOS) o (solo Android).

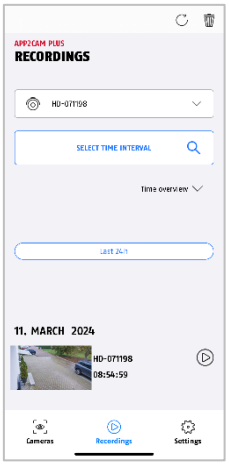
Nella panoramica delle telecamere, è possibile aprire la visualizzazione in diretta della telecamera facendo clic su una delle miniature.

Nel menu di registrazione è possibile riprodurre e scaricare le registrazioni disponibili.

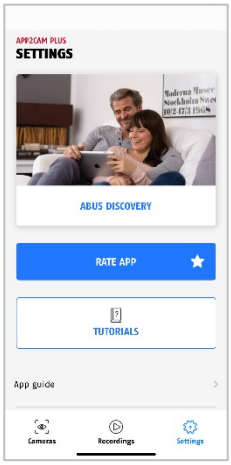
Nelle impostazioni dell'app troverai anche alcune informazioni sui nostri prodotti.



Panoramica delle telecamere



Menu di registrazione

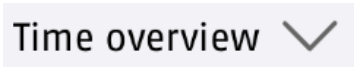
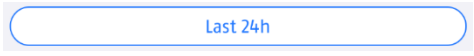


Impostazioni app / Informazioni

6.1. Panoramica della telecamera

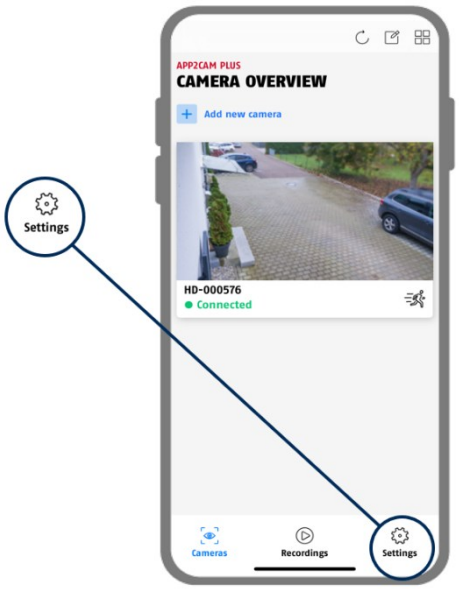
Cameras	
	**Configura una nuova telecamera / Aggiungi telecamera**
	**Telecamera attivata (rilevamento del movimento attivo)**
	**Attivazione della vista a 4 vie**
	**Aggiornamento della connessione** Aggiornamento delle connessioni alle telecamere

6.2. Menu di registrazione

Recordings	
	**Elimina tutte le registrazioni**
	**Selezione telecamera**
	**Seleziona periodo di tempo**
	**Visualizza il grafico a barre**
	**Filtro**

6.3. Informazioni / Impostazioni dell'app

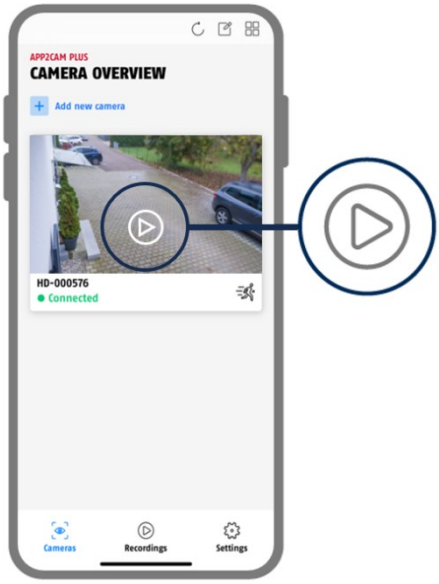
Tocca l'icona a forma di ingranaggio nella panoramica della telecamera per regolare le impostazioni relative all'app.



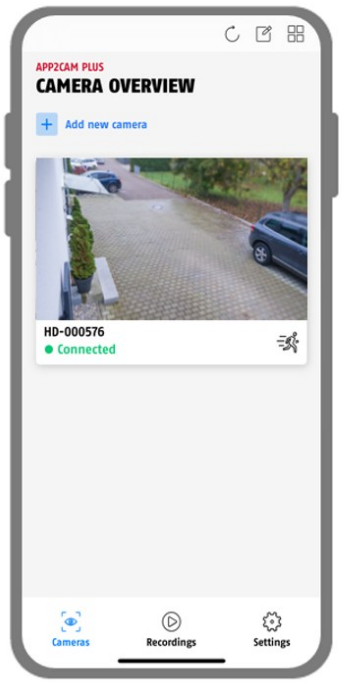
Settings	
Scopri ABUS	Qui troverai alcuni suggerimenti su come utilizzare l'app, la fotocamera e i dispositivi compatibili.
Valuta l'app	Valuta la nostra app e inviaci i tuoi suggerimenti per migliorarla.
Guide	Puoi trovare ulteriori informazioni sull'app e sul tuo dispositivo nella Guida rapida, su support.abus-sc.com, sul canale YouTube di ABUS o su abus.com.
Accelerazione video (solo Android)	Attiva/disattiva la decodifica hardware: La decodifica hardware è disponibile su Android. Alcuni dispositivi Android dispongono di caratteristiche hardware specifiche che ottimizzano la decodifica dei flussi video. Sui prodotti meno recenti o sui dispositivi Android meno recenti, ciò potrebbe comportare una riduzione delle prestazioni.
Impostazioni delle notifiche	Attivazione/disattivazione delle notifiche push
Codice dell'app	Imposta una password sicura per l'app per proteggerti da accessi non autorizzati
Aspetti legali	Qui troverai tutti i documenti di rilevanza legale
Informazioni sull'app	Informazioni sulla versione dell'app attualmente installata

7. App2Cam Plus: Visualizzazione in tempo reale

Nella visualizzazione in diretta sono disponibili diverse funzioni, a seconda del modello di fotocamera. Queste funzioni sono disponibili anche in modalità orizzontale (tenete lo smartphone o il tablet di lato). Cliccate sulla miniatura della fotocamera per accedere alla visualizzazione in diretta.



7.1. Funzioni della visualizzazione in tempo reale PPIC92000 / PPIC92500





Scatta istantanea



Attiva/disattiva l'uscita audio



Funzione citofono
(tenere premuto il simbolo)



Avvia registrazione manuale



Apri il menu pan/tilt



Attivare/disattivare la sirena



L'allarme è attivo

La telecamera registra quando vengono rilevati dei movimenti e invia notifiche (push o e-mail) se tali funzioni sono attivate nelle impostazioni della telecamera.



L'allarme è disattivato

La telecamera visualizza la vista in diretta ma non esegue alcuna altra azione quando viene rilevato un movimento.



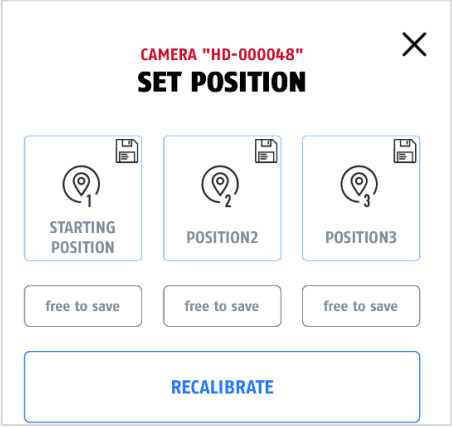
Applica le impostazioni per questa telecamera

7.1.1. Funzione pan/tilt

Per le telecamere con funzioni pan/tilt, è possibile controllare la telecamera utilizzando un comando "swipe".

Quando si accede alla visualizzazione in diretta, viene sempre visualizzata la posizione iniziale.

Menu Pan/Tilt



	**Salvare o richiamare la posizione predefinita**
	**Salva o richiama il punto 2**
	**Salvare o richiamare il punto 3**
Ricalibra	**La telecamera esegue una calibrazione**
Elimina	**La posizione viene eliminata**

7.1.2. Specifiche della telecamera



CAMERA "HD-000576"	**Nome della telecamera** È possibile modificare il nome della videocamera nelle impostazioni avanzate.

7.1.3. Proprietà dello streaming



CIF **VGA** **HD** **Full HD**	**Risoluzione dell'immagine dello streaming corrente**
Diretto **Server di inoltro**	**Stato attuale della connessione** **Diretto:** Il server Peer2Peer è riuscito a stabilire una connessione diretta tra il tuo smartphone/tablet e la telecamera. **Server di inoltro:** Il server Peer2Peer non è riuscito a stabilire una connessione diretta. I dati video vengono memorizzati sul server di relay per un breve periodo, in modo

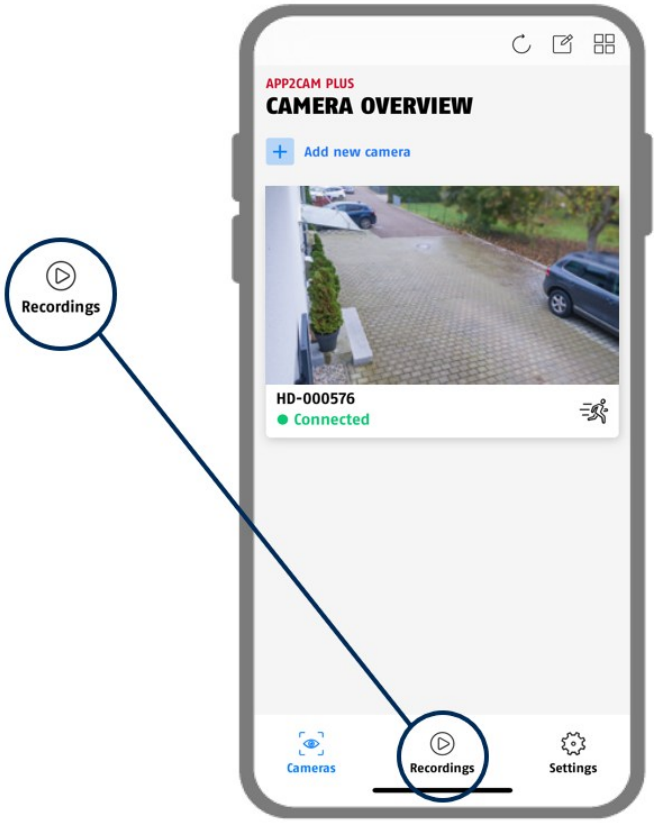
	che lo smartphone/tablet possa recuperarli dal server. Ciò comporta un ritardo nello streaming. Vedi anche la nota che segue questa tabella.
N = 1	**Numero di smartphone/tablet che stanno attualmente accedendo alla visualizzazione in diretta**
Basso **Normale** **Buona**	**Qualità attuale della connessione** Si riferisce alla connessione tra la fotocamera e il router.
xxx KB/s	**Visualizzazione dei kilobit al secondo attualmente in uso**
	**Potenza del segnale tra la telecamera e il router di cui è attualmente visualizzata la diretta**
	**Livello attuale della batteria della telecamera il cui feed live è attualmente visualizzato**

	**Nota** Se la connessione alla videocamera avviene sempre tramite il server di inoltro, verificare le seguenti impostazioni: • Verificare se UPnP è abilitato sul router • Verificare se un firewall hardware o software sta bloccando la connessione diretta • Verificare se ci sono più "hop" (router) tra lo smartphone/tablet e Internet.

8. App2Cam Plus: Registrazioni " "

8.1. Menu di registrazione

Tocca l’icona di registrazione nella schermata della fotocamera per aprire l’elenco degli eventi.

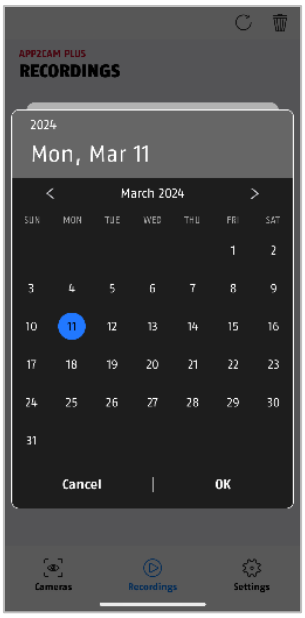


Nell’elenco degli eventi è possibile impostare un’ora di inizio e di fine toccando il selettore della data. L’app visualizzerà quindi tutti gli eventi registrati in questo intervallo di tempo.

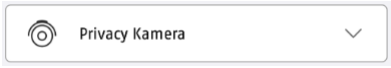
La panoramica della timeline mostra la frequenza degli eventi per diversi periodi di tempo.

Le registrazioni con rilevamento degli oggetti vengono visualizzate con icone che indicano gli oggetti rilevati.

Fai clic sulla miniatura per visualizzarla; qui viene mostrato l’oggetto che ha attivato l’evento.



8.2. Funzioni del menu di registrazione

Recordings	
	**Elimina le registrazioni visualizzate**
	**Ripristina connessione**
	**Seleziona telecamera**
	**Seleziona intervallo di tempo**
	**Filtri**

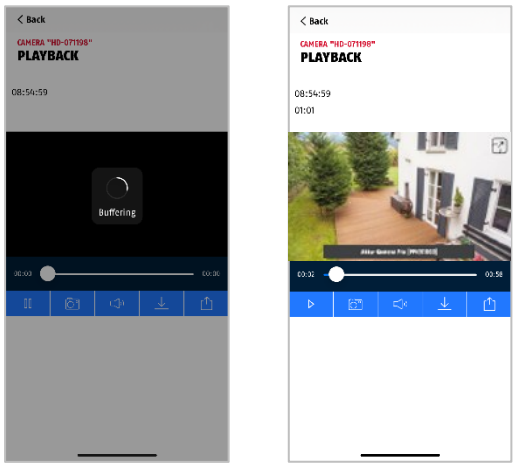
	**Nota** Si prega di tenere presente la durata di registrazione impostata. Le registrazioni vengono visualizzate nella memoria non appena terminano.

	**Nota** Non è possibile accedere alle registrazioni mentre è in corso una registrazione.

8.3. Riproduzione

Per riprodurre una registrazione, toccare una voce nell'elenco degli eventi nella schermata «Registrazioni». Durante la riproduzione sono disponibili diverse funzioni. In modalità orizzontale (tenendo lo smartphone o il tablet di lato), la registrazione verrà visualizzata in formato widescreen.

Di solito le registrazioni impiegano un po' di tempo a caricarsi prima di poter essere riprodotte.



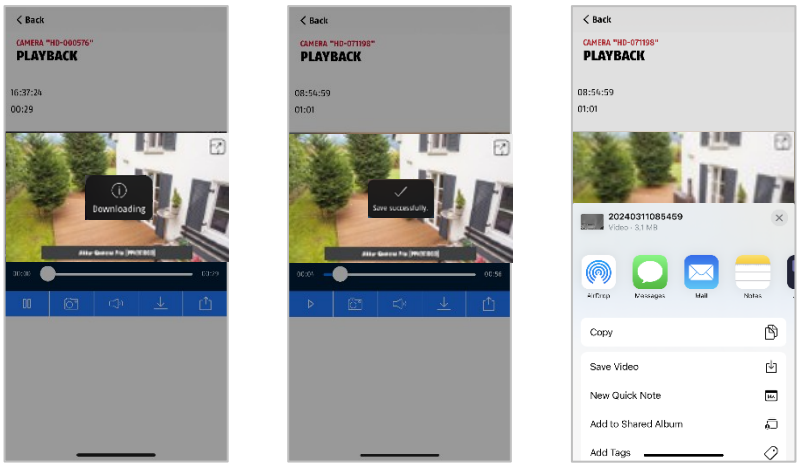
	Nota Durante la riproduzione, la registrazione viene temporaneamente memorizzata nella cache del tuo smartphone o tablet. Se desideri ridurre al minimo il consumo di dati mobili, ti consigliamo di utilizzare il Wi-Fi per la riproduzione, ove possibile.

8.4. Funzioni di riproduzione



	Metti in pausa la riproduzione **Riproduci**
	Scatta un'istantanea
	Attiva/disattiva l'audio Qui è possibile attivare o disattivare l'audio per la riproduzione.
	Scarica la registrazione Percorso di archiviazione su iOS: Galleria Percorso di archiviazione su Android: in Gestione dispositivi alla voce "Memoria interna/filmati"
	Condividi la registrazione (Inoltra)

8.5. Scarica e condividi la registrazione (Scarica/Inoltra)



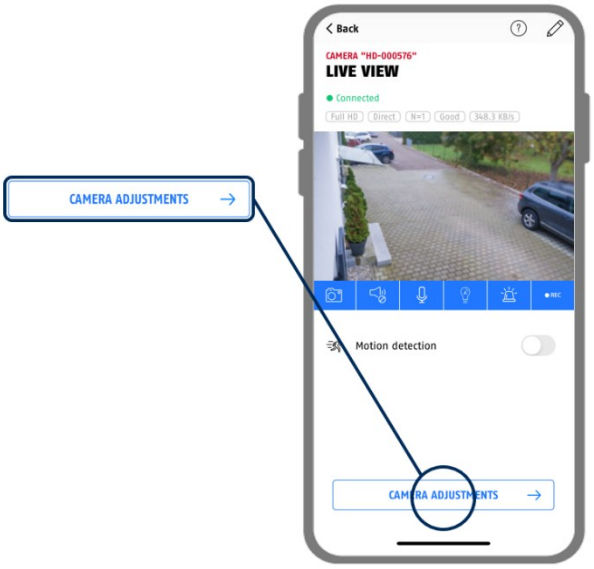
Per scaricare un file sul tuo smartphone, clicca sull'icona di download. Il file verrà scaricato e apparirà successivamente in rosso nell'elenco delle registrazioni.
È possibile condividere il file cliccando sull'icona di condivisione.

⚠	**Nota** I dati scaricati vengono archiviati in modo diverso sui sistemi operativi iOS e Android. **iOS:** le registrazioni vengono salvate sul dispositivo e sono accessibili nella galleria. **Android:** è possibile trovare i dati salvati in Gestione dispositivi alla voce *"Memoria interna/filmati".*

9. Impostazioni della fotocamera

9.1. Aprire le impostazioni della fotocamera

Per aprire le impostazioni della telecamera, clicca sul pulsante nella parte inferiore della visualizzazione in diretta.



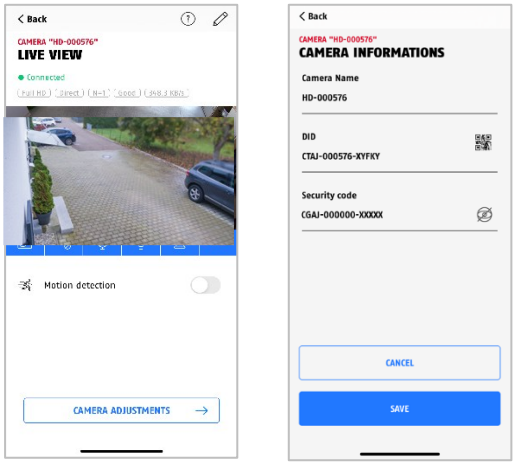
Nelle impostazioni è possibile eliminare le telecamere dalla panoramica dell'app App2CamPlus. Questa operazione non disconnette la telecamera collegata. È possibile ricollegarla in un secondo momento come telecamera preconfigurata (vedere "Aggiungi una telecamera preconfigurata").

	**Nota** La disposizione delle singole opzioni differisce da quella su Android. Tuttavia, le funzionalità sono disponibili su entrambe le piattaforme e sono identiche.

	**Nota** Apporta sempre le modifiche alle impostazioni della telecamera (ad es. modifiche alla password di amministratore) mentre sei connesso alla rete locale della telecamera. Sconsigliamo vivamente di apportare modifiche alle impostazioni su una rete Wi-Fi pubblica, poiché altri potrebbero intercettare i tuoi dati.

9.2. Dati di accesso

È possibile modificare manualmente i dati di accesso della telecamera nelle impostazioni:



Nome del sistema: Modificare qui il nome della telecamera.
DID: Modifica manualmente qui il DID della telecamera.
Codice di sicurezza: Inserisci qui il codice di sicurezza della telecamera.

Per annullare le modifiche, clicca sul pulsante "Annulla"; per salvarle, clicca sul pulsante "Salva".

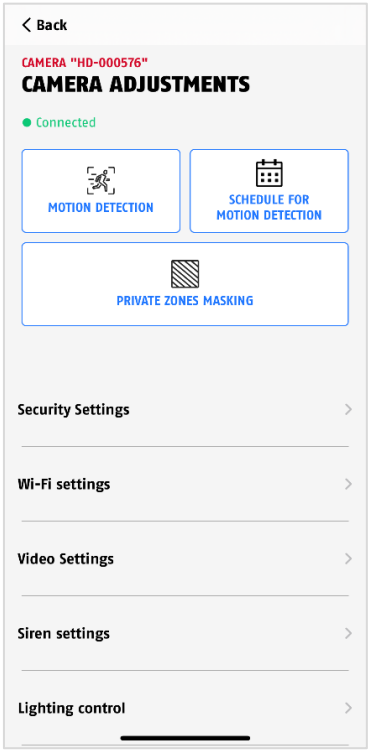
⚠	**Nota** Se il **DID** o **il codice di sicurezza** vengono modificati, si perderà la connessione alla fotocamera su altri smartphone o tablet. Per ripristinare la connessione, è necessario applicare questa modifica anche agli altri dispositivi. Non è necessario configurare nuovamente la fotocamera; è sufficiente aggiornare le impostazioni nell'app della fotocamera e modificare le impostazioni corrispondenti sull'altro smartphone o tablet.

9.3. Accesso automatico

Quando si inserisce la password di amministratore, è possibile utilizzare il pulsante «Salva password di amministratore» per salvare la password sullo smartphone o sul tablet, in modo da non doverla più inserire la prossima volta che si accede alle impostazioni avanzate dallo smartphone o dal tablet. Ciò non si applica all'accesso da altri smartphone o tablet.

10. Impostazioni avanzate

Le singole voci di menu sono raggruppate.

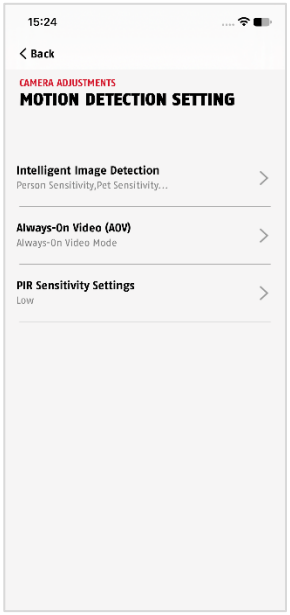
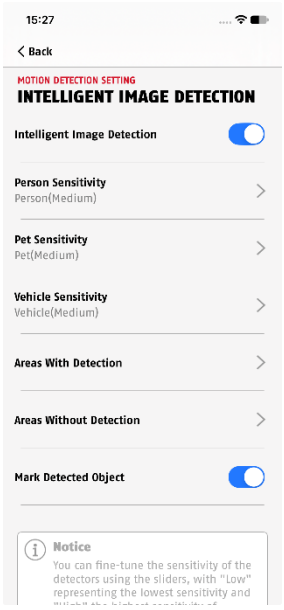


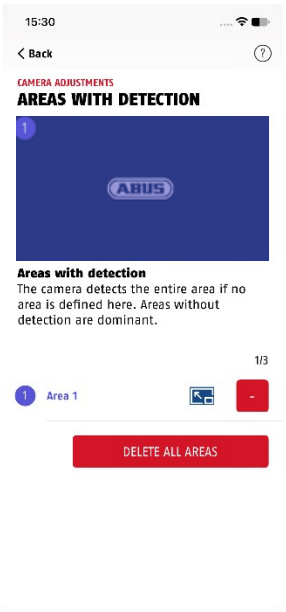
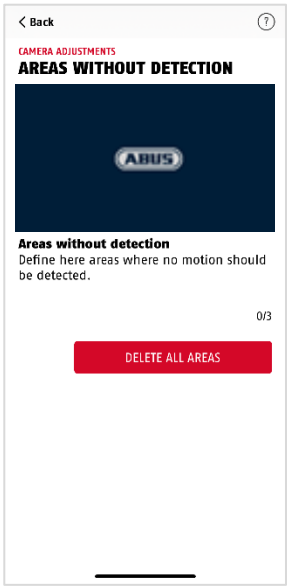
In fondo alle impostazioni della fotocamera, è possibile eliminare la fotocamera dall'app. Si prega di notare che questa operazione la rimuoverà solo dall'app e non la resetterà,

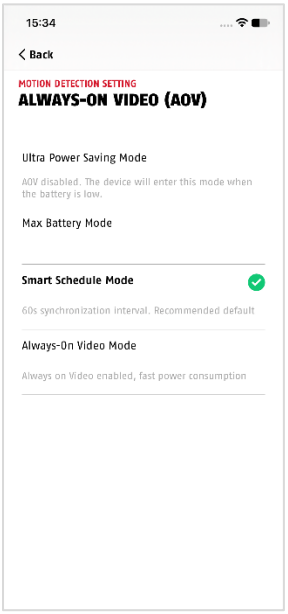
	**Nota** La disposizione delle singole opzioni differisce da quella su Android. Tuttavia, le funzionalità sono disponibili su entrambe le piattaforme e sono identiche.

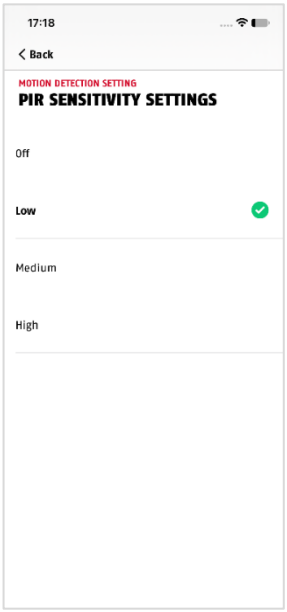
	**Nota** Si prega di apportare sempre le modifiche alle impostazioni della telecamera (ad es. modifiche alla password di amministratore) mentre si è connessi alla rete locale della telecamera. Si sconsiglia vivamente di apportare modifiche alle impostazioni mentre si è connessi a una rete Wi-Fi pubblica, poiché altri potrebbero intercettare i dati dell'utente.

10.1. Impostazioni di rilevamento del movimento

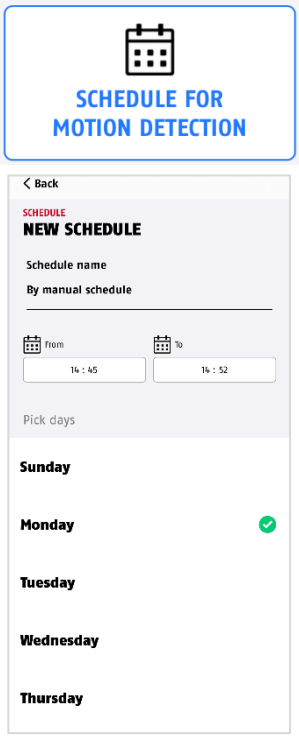
Rilevamento del movimento	 	Fare clic sul pulsante "Rilevamento del movimento" per configurare le impostazioni di questa funzione. Fare clic su "Analisi intelligente delle immagini" per ulteriori impostazioni. Se si seleziona "Disattivato", il rilevamento del movimento non verrà effettuato. Le modifiche alle impostazioni avranno effetto solo dopo aver chiuso il menu.
Rilevamento intelligente delle immagini		Il rilevamento intelligente delle immagini consente di utilizzare i trigger intelligenti, che analizzano il fotogramma video corrente. È possibile effettuare selezioni multiple. **Rilevamento intelligente delle immagini** Grazie al riconoscimento degli oggetti, la telecamera è in grado di distinguere i singoli oggetti, riducendo così il tasso di falsi allarmi. La telecamera distingue i seguenti oggetti: - Persone - Animali domestici - Veicoli È possibile regolare con precisione la sensibilità dei trigger utilizzando i cursori, dove l'impostazione «bassa» rappresenta la sensibilità minima e quella «alta» la massima per il rilevamento. Si prega di prendere nota delle informazioni riportate nella sezione "3.6. Rilevamento intelligente delle immagini". L'affidabilità del rilevamento degli oggetti dipende da fattori locali. In varie situazioni possono comunque verificarsi

		falsi allarmi. Fattori ambientali quali pioggia, neve, insetti o sporcizia possono influire negativamente sui risultati. **Evidenziare un oggetto rilevato** Quando la funzione è attivata, gli oggetti rilevati vengono contrassegnati con cornici colorate.
Aree di rilevamento		Le aree di rilevamento descrivono le zone in cui il sistema di rilevamento intelligente degli oggetti cerca persone, veicoli o animali. È possibile attivare fino a 3 aree e posizionarle e regolarle singolarmente tramite trascinamento. Per impostazione predefinita, è evidenziata l'intera area dell'immagine. Nota: prima di poter definire le aree di rilevamento, è necessario impostare e salvare la posizione iniziale (vedere 7.1.1 Funzione Pan/Tilt). Le aree di rilevamento possono essere definite solo nella posizione iniziale. Si prega di fare riferimento alle istruzioni riportate al punto "3.6 Rilevamento degli oggetti".
Aree senza rilevamento		Le aree senza rilevamento sono quelle che possono essere escluse dal rilevamento intelligente degli oggetti. All'interno di quest'area non vengono rilevate né persone, né veicoli, né animali È possibile attivare fino a 3 regioni, posizionarle e regolarle singolarmente tramite trascinamento. Nota: prima di poter definire le aree senza rilevamento, è necessario impostare e salvare la posizione iniziale (vedere 7.1.1 Funzione Pan/Tilt). Le aree senza rilevamento possono essere definite solo nella posizione iniziale Si prega di tenere conto delle informazioni riportate al punto "3.6 Rilevamento oggetti".

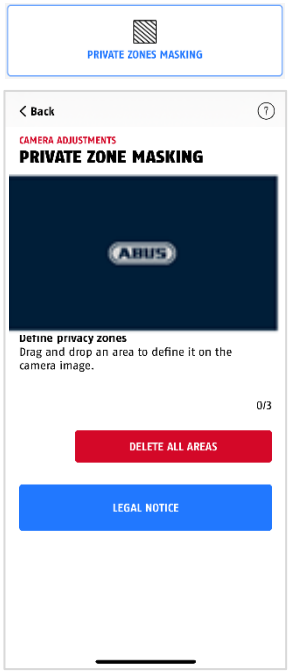
Video sempre attivo (AOV)		Le impostazioni del video sempre attivo sono progettate per ottimizzare la durata della batteria della telecamera. A seconda dell'impostazione, la durata della batteria viene prolungata oppure l'immagine in diretta viene visualizzata più rapidamente e diventano disponibili funzioni aggiuntive. È possibile scegliere tra le seguenti modalità. - Modalità di risparmio energetico estremo - Modalità "May Battery" - Modalità "Smart Schedule" - Modalità "Always-On Video" **Modalità di risparmio energetico estremo** Questa funzione massimizza la durata della batteria. Una volta attivata, la programmazione salvata e l'ora legale automatica vengono disabilitate. L'accesso in tempo reale al feed della telecamera potrebbe richiedere alcuni secondi. **Modalità "Massima autonomia"** Quando è attivata, la programmazione salvata e il passaggio automatico all'ora legale vengono disattivati. L'accesso in tempo reale alle immagini della telecamera è più veloce rispetto alla modalità di risparmio energetico ultra, il che riduce la durata della batteria. **Modalità Programma intelligente** Questa funzione supporta una programmazione e la regolazione automatica dell'ora legale. L'accesso in tempo reale alle immagini della telecamera è più veloce rispetto alla modalità di risparmio energetico. Di conseguenza, la durata della batteria è ridotta rispetto alla modalità di risparmio energetico. **Modalità video sempre attiva** Questa funzione supporta una programmazione, l'ora legale automatica e l'accesso rapido alle immagini in diretta. L'utilizzo di questa modalità ha il maggiore impatto sulla durata della batteria ed è consigliato solo per un uso temporaneo.

Sensibilità PIR **Impostazioni**		La telecamera rileva il calore tramite il sensore a infrarossi passivo integrato, abbreviato in PIR. Regolare la sensibilità del PIR in base alle condizioni e alle esigenze locali. Alta = la telecamera si attiva anche al minimo movimento termico, ad esempio in presenza di piccoli animali Bassa = la telecamera si attiva solo in risposta a movimenti termici significativi, ad esempio animali di grandi dimensioni o animali più piccoli che si trovano molto vicini alla telecamera  Anche le fonti di calore (riscaldatori, termoventilatori, ecc.) e le superfici fortemente riscaldate dal sole (pietre, vetro, ecc.) vengono rilevate dal sensore; non puntare la telecamera verso di esse.

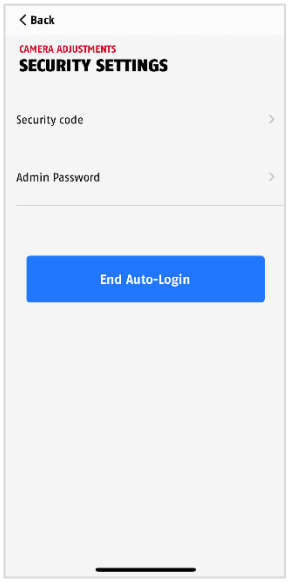
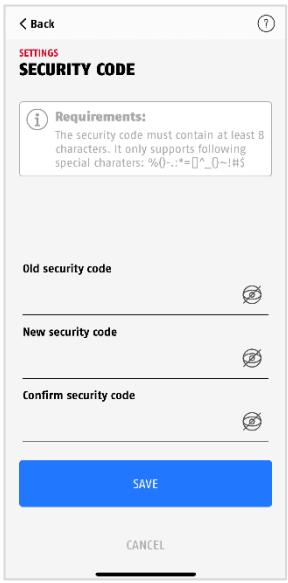
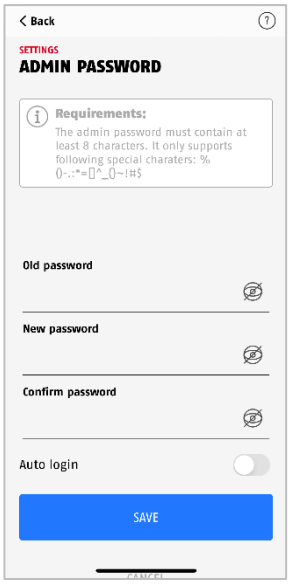
10.2. Impostazioni della programmazione

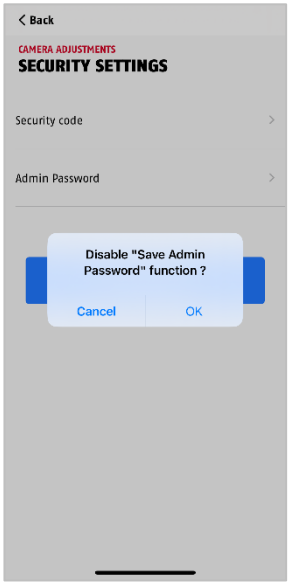
Programma di attivazione/disattivazione		Fare clic sul pulsante “Programma di rilevamento del movimento” per impostare i programmi. **Impostazioni della programmazione** Premere l’icona con il segno più per aggiungere una programmazione. Vengono create pianificazioni di attivazione separate per l’ora di inizio e l’ora di fine. Selezionare l'ora di inizio e assegnare un nome alla pianificazione. Seleziona i giorni in cui la pianificazione deve ripetersi e l’azione (Abilita / Disabilita) per l’ora di inizio. Salva cliccando su "Fatto". Per l’ora di fine, tocca nuovamente l’icona con il segno più . Ora inserisci l'ora di fine, il nome della pianificazione e la frequenza di ripetizione. Seleziona l'azione opposta a quella precedente e salva cliccando su "Fatto" Esempio: Ora di inizio 21:00 dal lunedì al venerdì, Azione: Abilita Ora di fine: 06:00 dal lunedì al venerdì, Azione: Disattivazione La telecamera registra solo dal lunedì al venerdì tra le le 21:00 e le 6:00, quando viene rilevato un movimento. Per eliminare una programmazione, fare clic sull’icona del cestino nell’angolo in alto a destra e poi sull’icona meno accanto all’impostazione desiderata. **Nota:** Questa funzione è disponibile solo nelle modalità "Always-On-Video" e "Smart Schedule". Consultare la sezione **"0** Impostazioni **di rilevamento del movimento**

10.3. Mascheramento delle zone di privacy

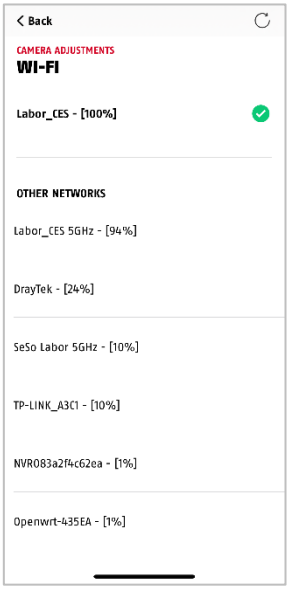
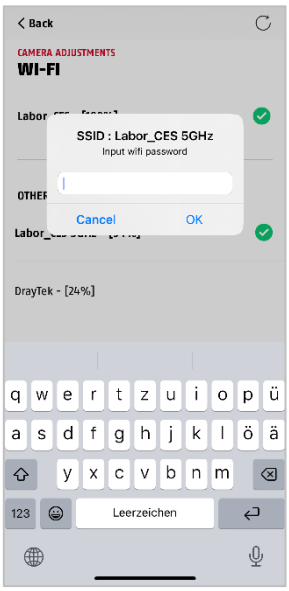
Mascheramento delle zone di privacy		Fare clic sul pulsante "Mascheramento delle zone di privacy" per configurare le impostazioni. Qui viene visualizzata un'anteprima dell'immagine in diretta e della zona di privacy configurata. È possibile disegnare le zone di privacy direttamente nell'area di anteprima. È possibile attivare fino a 3 aree, posizionarle e regolarle singolarmente tramite trascinamento. L'area tracciata viene oscurata in nero e non è quindi visibile né nella visualizzazione in tempo reale né nella registrazione. Per garantire che non venga rilevato alcun movimento in quell'area, è necessario impostare anche una "zona di non rilevamento" (vedere la sezione 10.1) nella stessa area. Per eliminare le zone, fare clic su "Elimina tutte le zone" e poi sul segno di spunta nell'angolo in alto a destra. Fare clic su "Indietro" per uscire dalla voce di menu e salvare le impostazioni. Nota: prima di poter definire le zone private, è necessario impostare e salvare la prima posizione iniziale (vedere 7.1.1**Funzione pan/tilt**). Le maschere delle zone private possono essere definite solo per la prima posizione iniziale.

10.4. Impostazioni di sicurezza

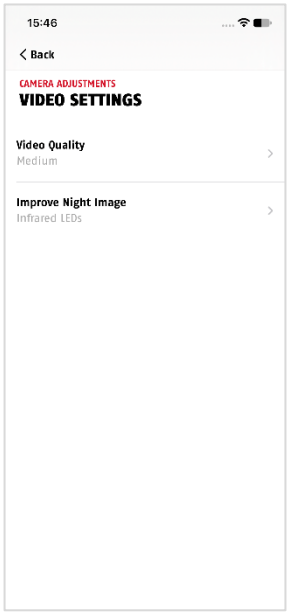
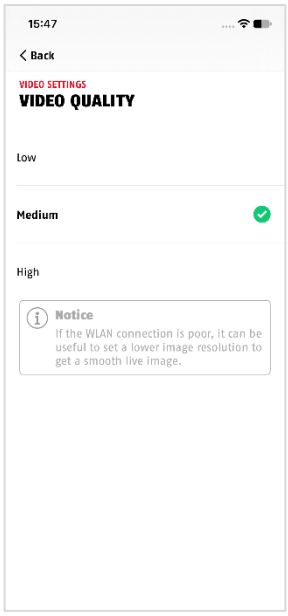
Impostazioni di sicurezza		Configurare qui le impostazioni di sicurezza della telecamera. Le modifiche alle impostazioni vengono applicate solo dopo aver chiuso il menu.
Modifica del codice di sicurezza		Il codice di sicurezza serve per configurare la telecamera nell'app. Se hai dimenticato il codice di sicurezza, puoi reimpostare la telecamera premendo il pulsante di reset per circa 5 secondi.
Modifica della password amministratore		La password amministratore consente di accedere alle impostazioni della telecamera e permette di abilitare o disabilitare le registrazioni. Durante l'installazione dovrai impostare la tua password di amministratore. Se hai dimenticato la password di amministratore, puoi reimpostare la telecamera solo premendo il pulsante di reset per circa 5 secondi.

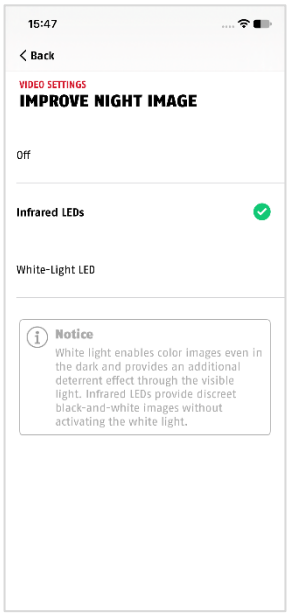
Disattiva l'accesso automatico		Se l'accesso automatico è già stato attivato, è possibile disattivare questa funzione da qui. Questa opzione di menu viene visualizzata solo se la funzione è già stata abilitata.

10.5. Impostazioni Wi-Fi

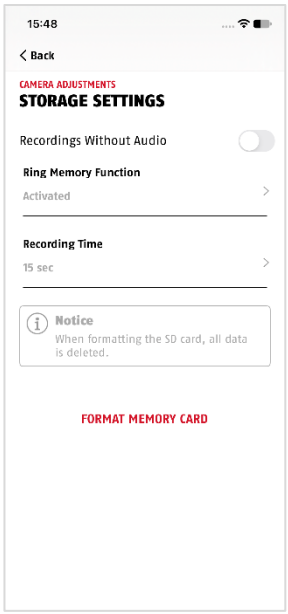
Impostazioni Wi-Fi	 	Nelle impostazioni Wi-Fi è possibile selezionare la rete a cui si desidera che la fotocamera si connetta. Quando selezioni questa opzione di menu, verranno visualizzate tutte le reti nelle vicinanze. Seleziona la tua rete e inserisci la password del Wi-Fi di casa. Assicurarsi che la potenza del segnale sia sufficiente per evitare problemi di trasmissione. Inserisci la password e conferma premendo OK. ⚠ Per impedire accessi non autorizzati, proteggi la tua rete utilizzando la crittografia WPA/WPA2/WPA2-PSK. ⚠ Le impostazioni verranno applicate solo dopo aver chiuso il menu. ⚠ Si consiglia, durante la configurazione iniziale, di collegare lo smartphone o il tablet alla stessa rete Wi-Fi a cui verrà successivamente collegata la telecamera. ⚠ Se non è stato possibile stabilire la connessione o sono stati inseriti dati Wi-Fi errati, premere il pulsante di reset per 3 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica della fotocamera.

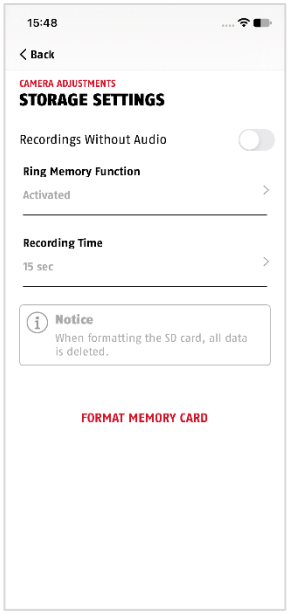
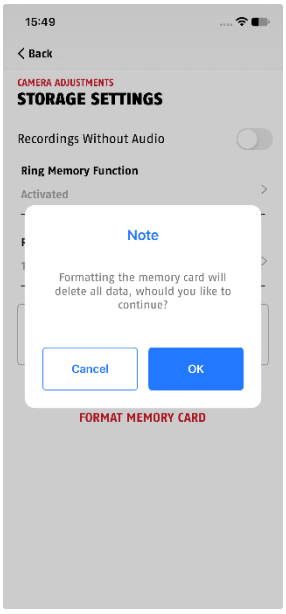
10.6. Impostazioni video

Impostazioni video		Da qui è possibile configurare le impostazioni video della videocamera. Le modifiche alle impostazioni avranno effetto solo dopo aver chiuso il menu.
Qualità video		Qui è possibile modificare la risoluzione della visualizzazione in tempo reale. Una risoluzione più bassa può garantire un'immagine più fluida durante l'accesso remoto alla telecamera, ma saranno disponibili meno dettagli dell'immagine. Il valore impostato qui non ha alcun effetto sulla registrazione, che viene sempre salvata in 4K.

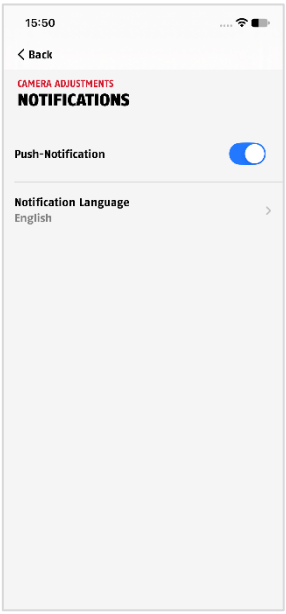
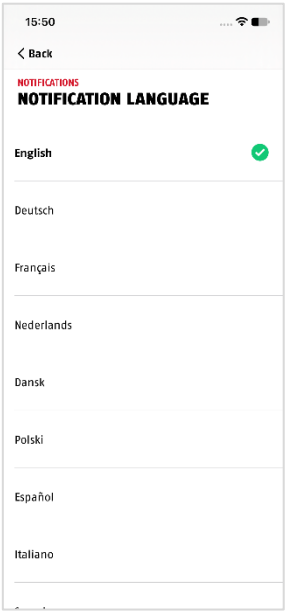
Migliora la visione notturna		Qui è possibile scegliere se utilizzare i LED IR o i LED a luce bianca in modalità notturna. Disattivato: Di notte non viene utilizzata né la luce IR né quella bianca. In questo caso, la telecamera rimane in modalità a colori. LED IR: In questo caso, l'immagine in visione notturna viene visualizzata in bianco e nero. LED a luce bianca: In modalità notturna, viene utilizzato il LED a luce bianca. La telecamera visualizza l'immagine notturna in modalità a colori.

10.7. Impostazioni di archiviazione

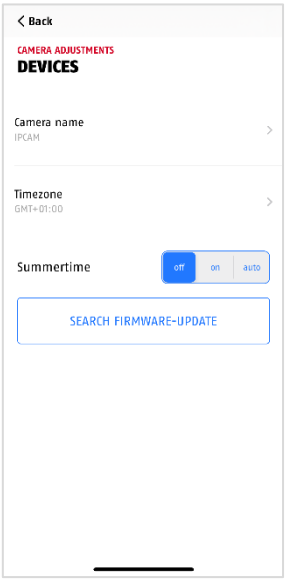
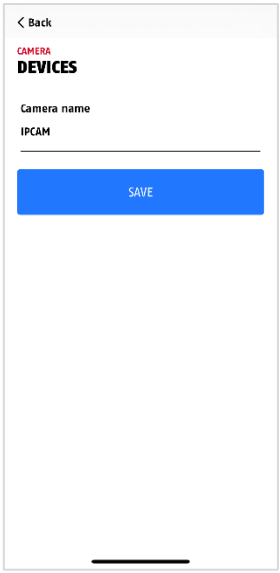
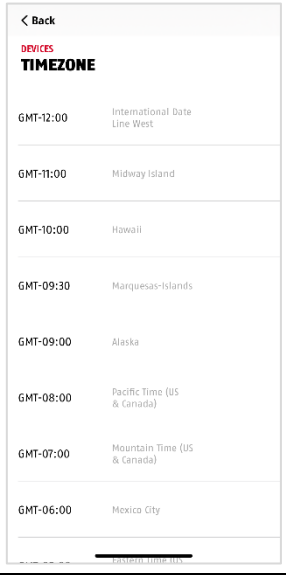
Impostazioni di archiviazione		Configurare qui le impostazioni di archiviazione. **Registrazione senza audio** Abilitare questa funzione per salvare le registrazioni senza audio. È possibile attivare l'audio durante la visualizzazione in diretta. **Funzione di registrazione in loop** Sono disponibili diverse opzioni per la sovrascrittura degli eventi sulla scheda SD. **OFF** — Una volta che la scheda SD è piena, non verranno salvate ulteriori registrazioni. **Attivata** — Quando questa funzione è abilitata, le registrazioni più vecchie vengono sovrascritte da quelle più recenti non appena la scheda SD è piena. **Ciclo 3 / 7 / 30** — I dati presenti sulla scheda SD verranno cancellati o sovrascritti dopo il numero di giorni selezionato.

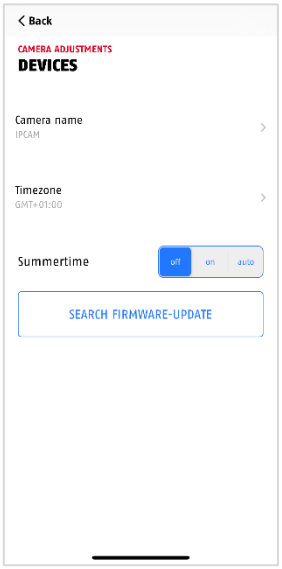
		Le modifiche alle impostazioni vengono applicate solo una volta usciti dal menu.
Durata della registrazione		Qui è possibile impostare la durata di una registrazione. È possibile scegliere tra 15 / 20 / 30 secondi.
Formattazione della scheda di memoria		Formattazione della scheda SD. Per un utilizzo a lungo termine della scheda SD, si consiglia di utilizzare una scheda SD di Classe 10 o U1.  La formattazione della scheda SD comporterà la cancellazione di tutti i dati. Si prega di eseguire un backup dei dati prima della formattazione.

10.8. Impostazioni delle notifiche

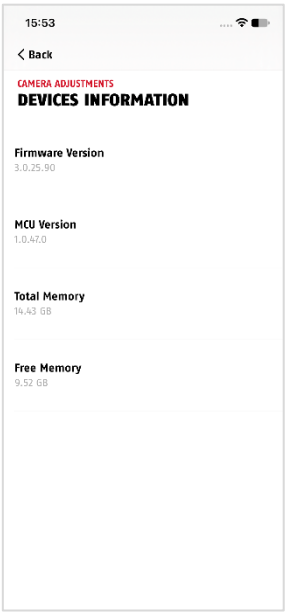
Abilita le notifiche PUSH / Lingua delle notifiche	 	Attiva le notifiche per ricevere messaggi PUSH sul tuo smartphone non appena viene rilevato un movimento. È possibile modificare la lingua delle notifiche nella sezione "Lingua delle notifiche". Si prega di notare che verrà modificata solo la lingua delle notifiche push. L'impostazione della lingua dell'app rimane invariata. La lingua dell'app è determinata dalla lingua selezionata per lo smartphone o il tablet.

10.9. Impostazioni del dispositivo

Impostazioni del dispositivo		Qui è possibile configurare le impostazioni della fotocamera. Le modifiche alle impostazioni avranno effetto solo dopo aver chiuso il menu.
Nome della fotocamera		Modifica qui il nome della telecamera. Il nome viene visualizzato nell'indicazione dell'ora nella visualizzazione in tempo reale e nelle notifiche push.
Fuso orario / Ora legale		L'elenco a discesa mostra i fusi orari di tutto il mondo. Selezionare il fuso orario in cui è installata la telecamera. Se il fuso orario prevede l'ora legale, abilita l'ora legale. Nota: La funzione dell'ora legale è disponibile solo nelle modalità “Always-On Video” e “Smart Schedule” (vedere la sezione “10.1 Impostazioni del rilevamento del movimento”).

Ricerca aggiornamenti del firmware		Selezionando l'opzione di menu "Verifica aggiornamenti firmware", è possibile verificare la disponibilità degli ultimi aggiornamenti del firmware. Si prega di notare che per questa operazione è necessaria una scheda microSD! L'aggiornamento del firmware viene scaricato in background e salvato sulla scheda microSD. A tal fine, uscire dalle impostazioni della telecamera. Dopo circa 5 minuti, riceverete una notifica push oppure, quando rientrerete nelle Impostazioni avanzate, un messaggio che indica che un nuovo aggiornamento è stato scaricato con successo. Ora clicca su "Installa subito l'aggiornamento del firmware" per avviare il processo di installazione. L'operazione potrebbe richiedere alcuni minuti.

10.10. Informazioni sul dispositivo

Informazioni sul dispositivo		Le informazioni sul dispositivo forniscono dettagli sulla versione attuale del firmware della fotocamera, sulla memoria totale disponibile e sullo spazio libero sulla scheda SD.

11. Aggiornamento del firmware

È possibile aggiornare il firmware della fotocamera utilizzando due metodi diversi. Si prega di notare che con entrambi i metodi le impostazioni della fotocamera verranno mantenute, quindi non sarà necessario riconfigurarle.

⚠	L'aggiornamento richiede circa 3–5 minuti. Non scollegare la fotocamera dall'alimentazione mentre l'aggiornamento è in corso!
⚠	Si prega di notare che l'aggiornamento del firmware verrà avviato solo se il livello di carica della batteria è pari ad almeno il 20%.
⚠	Si prega di eliminare dalla scheda microSD tutti i file del firmware non più necessari. Durante un aggiornamento automatico, il pacchetto obsoleto potrebbe essere installato per errore.

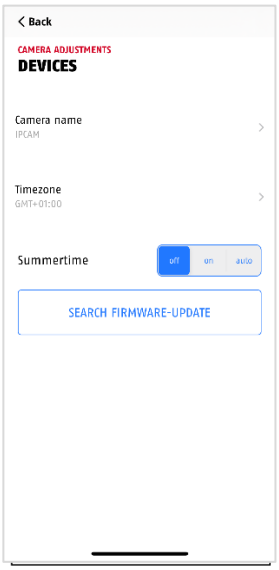
Aggiornamento tramite server

⚠	Alcune funzioni delle telecamere sono disponibili solo con l'ultima versione del firmware. Assicuratevi quindi che i vostri dispositivi siano sempre aggiornati.

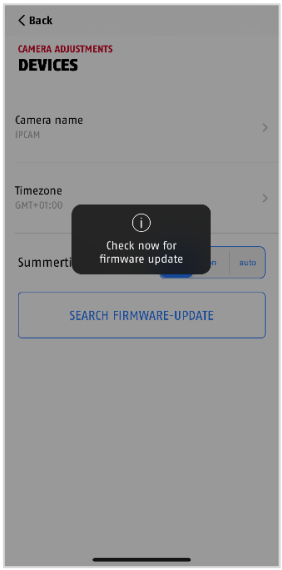
Opzione 1:

La telecamera verifica ogni 6 ore se sul server dedicato è disponibile un nuovo firmware. Una volta scaricato il firmware, al prossimo accesso alle impostazioni avanzate apparirà una notifica oppure riceverete una notifica push che vi consentirà di avviare l'aggiornamento. Cliccate sulla voce di menu «Cerca aggiornamento firmware». Apparirà un messaggio che indica che la telecamera è pronta per l'aggiornamento.

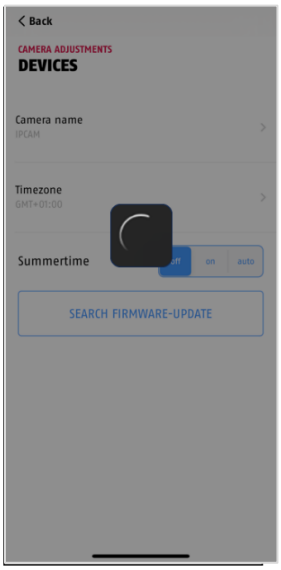
Ora clicca su "Installa subito l'aggiornamento del firmware".



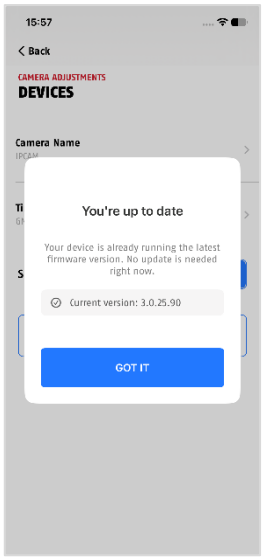
1



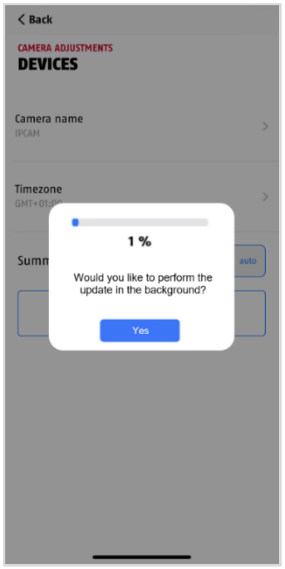
2



3



4



5

Opzione 2:

Se non si desidera attendere l'intervallo di 6 ore, è anche possibile far cercare attivamente alla telecamera un firmware più recente. A tal fine, selezionare l'opzione di menu «Verifica ora la disponibilità di aggiornamenti firmware» nelle Impostazioni avanzate. Se il firmware non è già stato scaricato, la telecamera cercherà attivamente una versione più recente; l'operazione potrebbe richiedere fino a 5 minuti. Si prega di uscire dalle impostazioni della telecamera mentre l'operazione è in corso.

Una volta che la fotocamera avrà scaricato il firmware, apparirà una notifica al prossimo accesso alle Impostazioni avanzate, oppure riceverai una notifica push, che ti consentirà di confermare l'installazione del firmware.

Per farlo, clicca sull'opzione di menu "Installa subito l'aggiornamento del firmware",

Domande frequenti sulla batteria

La durata della batteria della fotocamera dipende da vari fattori, come la frequenza con cui si scattano le foto e le condizioni ambientali. Ecco alcuni consigli per prolungare la durata della batteria.

Quando è necessario ricaricare la batteria?
Non appena la capacità della batteria scende al di sotto del 15%, riceverai notifiche push periodiche; la visualizzazione in tempo reale e la registrazione continueranno. Durante i mesi invernali più bui, il pannello solare potrebbe non essere in grado di ricaricare sufficientemente la batteria. In questo caso, sarebbe necessaria una ricarica manuale.

Ricarica della batteria
Rimuovere la telecamera dal supporto e collegare il cavo USB-C.
Utilizza un adattatore di rete standard (ad es. un caricabatterie per smartphone) da 5 V CC e 2 A per la ricarica. La batteria tornerà completamente carica in circa 4 ore (PPIC92000) o 12 ore (PPIC92500); il LED sul retro della telecamera lo indica illuminandosi di rosso in modo continuo. Se si utilizza un alimentatore con una potenza nominale inferiore, il tempo di ricarica sarà più lungo.

Durata della batteria
Grazie alla modalità standby e al rilevamento intelligente del movimento, è possibile ottenere un'autonomia della batteria compresa tra 3 e 6 mesi (senza utilizzare il pannello solare); tuttavia, tale durata è influenzata da fattori ambientali e di contesto. L'attivazione frequente riduce significativamente l'autonomia della batteria. È possibile migliorare questo aspetto riposizionando la telecamera.

Installazione all'aperto
Le basse temperature esterne possono influire negativamente sulla durata della batteria della telecamera. In questo caso, si noterà un calo più rapido della capacità; si prega di controllare lo stato nelle impostazioni della telecamera e di ricaricarla per tempo.

Differenze nella durata della batteria tra due telecamere
Se nel sistema sono state configurate più telecamere, la durata della batteria delle telecamere può variare.
A seconda di dove e a quale distanza sono state installate le telecamere, le batterie potrebbero essere sottoposte a livelli di sollecitazione variabili.

I seguenti fattori possono influire su questo aspetto:

- Frequenza di attivazione
- Interferenze Wi-Fi
- Variazioni di temperatura
- Installazioni all'aperto
- Distanza delle telecamere dalla telecamera principale; più le telecamere sono vicine alla telecamera principale, minore è il consumo della batteria
- Registrazioni notturne, poiché il LED bianco richiede più energia.
- Visualizzazione in diretta continua o prolungata, che attiva la telecamera
- Attivazione più frequente innescata da fonti di calore
- Aumento delle registrazioni/notifiche push innescate da oggetti simili a persone

Necessità di condividere la posizione
La condivisione della posizione per App2Cam Plus è assolutamente essenziale per la configurazione iniziale della telecamera, poiché è l'unico modo per rendere visibili alla telecamera le connessioni Wi-Fi. Nessuna informazione sulla posizione viene trasmessa a terzi; la condivisione viene utilizzata esclusivamente a fini di sicurezza e rilevamento per visualizzare le reti Wi-Fi disponibili. App2Cam Plus non ha alcuna influenza su questa impostazione, poiché il sistema operativo dello smartphone stabilisce che la visibilità del Wi-Fi sia collegata alla condivisione della posizione.

Suggerimenti per la risoluzione dei problemi

Distanze di installazione tra la telecamera e il punto di accesso Wi-Fi / router
Se la telecamera è installata al di fuori della portata del Wi-Fi, l'immagine risulterà instabile o non verrà visualizzata affatto. Controllare l'icona dell'intensità del segnale nella visualizzazione in tempo reale per assicurarsi che il segnale sia sufficientemente forte. Dovrebbero essere visualizzate almeno 2 tacche.
Ove possibile, posizionare la telecamera in un'area con una buona copertura Wi-Fi. I seguenti fattori possono influire negativamente sul segnale: muri spessi, muri esterni, vetro, tubature dell'acqua e metallo.

L'immagine della telecamera non viene visualizzata
Controlla la potenza del segnale nella visualizzazione in tempo reale.
Controlla il livello della batteria nelle impostazioni della telecamera.
La telecamera è collegata al tuo smartphone?
C'è una connessione a Internet?
https://www.abus.com/de/Service/ABUS-FAQ/Videoueberwachung

Non si ricevono le notifiche push
La fotocamera è spenta? Controlla anche gli orari programmati.
Le notifiche push sono disattivate?
C'è una connessione a Internet?
La telecamera è scollegata o spenta?
L'autorizzazione dell'app è abilitata nelle impostazioni dello smartphone/tablet?
https://www.abus.com/de/Service/ABUS-FAQ/Videoueberwachung

Come posso ripristinare le impostazioni di fabbrica della mia videocamera?
Premere il pulsante di reset della telecamera per almeno 5 secondi.

Dopo il ripristino e il riavvio, la telecamera entra automaticamente in modalità di accoppiamento Wi-Fi: i LED rosso e verde/blu lampeggiano lentamente in alternanza. Una volta completato l'accoppiamento, le spie si spengono. Se l'accoppiamento non va a buon fine o l'utente non prosegue con la procedura, la modalità di accoppiamento termina automaticamente dopo 3 minuti.

La telecamera non viene rilevata
Verificare quanto segue:
1. Assicurati che la tua rete supporti il DHCP.
2. Lo smartphone/tablet e la videocamera sono sulla stessa rete? Assicurarsi che entrambi i dispositivi siano sulla stessa rete durante la configurazione iniziale.
3. Il router non è collegato alla rete elettrica.
4. La telecamera non è collegata a una fonte di alimentazione o è spenta.
5. Prova ad aggiungere la fotocamera inserendo manualmente i dettagli.

Segnale di rete debole o scarsa qualità dell'immagine

Le possibili cause potrebbero includere:

1. I dispositivi Wi-Fi o altri dispositivi wireless potrebbero interferire con la trasmissione del segnale; assicurarsi che vi sia una distanza sufficiente tra la telecamera e gli altri dispositivi wireless.
   Altre potenziali fonti di interferenza includono muri spessi, muri esterni, vetro, tubature dell'acqua e metallo.
2. Rimuovi lo sporco dalla telecamera. Lo sporco può influire negativamente sulla trasmissione e sulla qualità dell'immagine.

Quali potrebbero essere i motivi per cui il dispositivo non registra quando viene rilevato un movimento?
Tra le possibili cause potrebbero esserci:

1. È stato inserito un supporto di memoria (scheda microSD), è stato riconosciuto dal sistema ed è stato formattato?
2. La telecamera è attivata?
3. Gli orari sono impostati correttamente?
4. Formattare il supporto di memorizzazione (vedere le istruzioni in questo manuale)
5. Controllare la sensibilità del sensore PIR e le impostazioni di rilevamento del software nelle impostazioni della telecamera; potrebbero essere impostate su valori troppo bassi.

L'immagine della telecamera è sovraesposta (aree bianche nell'immagine).
La telecamera è dotata di un LED a luce bianca per il funzionamento notturno. La luce viene riflessa da superfici riflettenti, come il vetro o le superfici bianche. Non posizionare la telecamera davanti a superfici in vetro e assicurarsi che sia installata all'esterno, il più possibile al riparo dalla luce solare diretta.

La visualizzazione di data e ora non è corretta.
Le possibili cause potrebbero essere:

1. Le impostazioni di data e ora sul tuo smartphone/tablet sono corrette? Il sistema rileva l'ora dal tuo smartphone/tablet.
2. È selezionato il fuso orario corretto?
3. Riavviare la telecamera scollegandola dalla rete elettrica e ricollegandola dopo circa 5 secondi.

Informazioni sulla licenza open source

Il prodotto contiene componenti software concessi in licenza dai titolari dei diritti come software libero o open source (di seguito denominato «OSS»). Le relative licenze sono incluse in formato cartaceo con il prodotto e/o sono accessibili tramite un'interfaccia utente grafica. È possibile acquisire i diritti d'uso direttamente dai titolari dei diritti nella misura ivi specificata.

Le licenze open source prevalgono su tutte le altre condizioni di licenza e accordi contrattuali con ABUS in relazione ai componenti software OSS contenuti nel prodotto.

In generale, le informazioni relative alle licenze dei prodotti ABUS sono disponibili all'indirizzo www.abus.com nella sezione «Download» della descrizione del prodotto.